

MORRIS ISENIA ...Parker-vragen...

111E JAARGANG — NO.: 103 MAANDAG 9 MEI 1994

AMIGOE

Prèkè

Nieuwe CoaliSI?

President Nelson Mandela: Zege voor hele bevolking

KAAPSTAD - Nelson Mandela is door het nieuwe Zuidafrikaanse parlement in zijn eerste zitting als zodanig tot president van Zuid Afrika gekozen. Hij is de eerste zwarte Zuidafrikaan die deze functie bekleedt.

Aan 342 jaar blank bewind is hiermee een einde gekomen. Het was ook het duidelijke einde aan 46 jaar apartheidsbewind. Opperrechter Michael Corbett riep Mandela uit tot president van multi-cultureel en multiraciaal Zuid-Afrika zonder dat het parlement hoefde te stemmen. Nelson Mandela was namelijk de enige kandidaat voor het hoogste ambt. De verkiezing riep een golf van emoties los in het parlement en daarbuiten. Langdurig applaus klonk op. Later op de dag sprak Mandela een menigte van honderdduizend mensen op het plein bij zijn hotel toe. Bij die gelegenheid noemde Mandela de overgang naar het democratisch systeem 'een overwinning van heel de bevolking van Zuid-Afrika'. Het land gaat nu een 'nieuw tijdperk' in, riep Mandela uit.

Perez wint presidentsslag van Ruben Blades:

Panamezen kiezen voor terugkeer van Torrijisme

PANAMA-STAD - De 47-jarige Ernesto Perez Balladares wordt de nieuwe president van Panama. De kandidaat van de Revolutionaire Democratische partij (PRD) verklaarde zich in de nacht van zondag op maandag winnaar. Met meer dan de helft van de stemmen geteld had hij toen ruim 33 procent van de Panamese kiezers achter zich gekregen. Zijn rivaal Ruben Blades heeft ondertussen zijn nederlaag erkend en bood Perez zijn gelukwensen aan. De verkiezingen verliepen zonder incidenten en in een feestelijke sfeer.

Perez was daarmee onbereikbaar geworden voor zijn belangrijkste rivaal, de salsazanger en filmacteur Ruben Blades, die 23 procent van de stemmen kreeg. Blades voert de ecologische beweging Papa Egoro (Moeder Aarde) aan. In Panama is een enkelvoudige meerderheid genoeg om president te worden. Een tweede ronde is daardoor niet nodig. Perez wordt op 1 september beëdigd. Perez heeft verzekerd dat het land niet opnieuw wordt opgescheept met een militair bewind zoals onder Noriega en Torrijos het geval was.

De voorlopige uitslag van zondagnacht komt overeen met de prognoses. Daarin kwam Perez, vanwege zijn corpulentie ook wel El Toro - de stier - genoemd, als eerste naar voren. Zijn partij, de PRD, raakte in de jaren tachtig in diskrediet vanwege nauwe banden met de voormalige dictator Noriega. Na de Amerikaanse invasie van 1989 waarbij Noriega werd verdreven, werd de partij van Perez naar de oppositie verwezen.

SINDS 25 JAAR

De eerste vrije en democratische verkiezingen in Panama in ruim 25 jaar hadden een rustig verloop. Op een valse bommelding na, waren er geen meldingen van ongeregeldheden. Een deel van de anderhalf miljoen stemgerechtigde Panamezen stemde voor de eerste keer in hun leven, na jaren van militaire dictatuur.

De nieuwe regering neemt de macht over van president Guillermo Endara die in 1989 een ongeldig verklaarde verkiezing won en tijdens de Amerikaanse invasie werd beëdigd. Daarvoor heerste in Panama gedurende bijna twintig jaar een militaire dictatuur, achtereenvolgens geleid door generaal Omar Torrijos en Noriega.

VUILE HANDEN

Perez Balladares was de kandidaat van het *'establishment'*, van de zakenwereld en de media die niet veel moesten hebben van de nieuwkomer en "import-Amerikaan" Blades. De nieuwe president staat voor een moeilijke taak: Hij moet de overgang van dictatuur naar democratie begeleiden, maar grijpt daarbij paradoxaal genoeg terug op het dictatoriale erfgoed van Panama. Een recent verleden met - al dan niet verlichte - dictators en populisten met als sluitstuk de Amerikaanse invasie van 1989 om de 'narco-generaal' Noriega uit zijn ambt te verwijderen.

De bankier Perez, die een Amerikaanse opleiding genoot, is de voorman van de PRD, het politieke instrument van de verlichte generaal Omar Torrijos en de voormalige dictator Manuel Noriega. Met Torrijos, die in 1968 door een staatsgreep aan de macht kwam, identificeert Perez zich graag, van Noriega moet hij niets weten. Over de dictator die in de Verenigde Staten achter de tralies zit vanwege drugs-

Vervolg op pag. 8



ERNESTO PEREZ BALLADARES ...nieuwe president van Panama...

Voor eerst Afrikaan op pauselijke stoel



■ *ROME - Het was zondag voor de eerste keer dat een Afrikaanse kardinaal gebruik mocht maken van de pauselijke troon in de Sint Pieters-basiliek in Rome. Het was de Nigeriaans kardinaal Francis Arinze die deze eer te beurt viel bij gelegenheid van de sluitingsmis van de eerste Afrikaanse bisschoppensynode. Tijdens de plechtigheid kwamen vrouwen in traditionele kleding de offergaven aanbieden, bestaande uit tropische vruchten. De kardinaal verving paus Johannes Paulus II die als gevolg van een dijbeenbreuk zich in het ziekenhuis bevindt.*

(AFP-satellietfoto)

Zonder gebruikmaking geweld:

Piloot van Cubaans vliegtuig naar VS

MIAMI - De piloot van een Cubaans verkeersvliegtuig heeft zondag het eigen toestel 'ontvoerd' naar Miami in de Amerikaanse staat Florida. De gezagvoerder Basilio Garcia-Breto was met zestien passagiers en zes bemanningsleden aan boord op weg naar Nassau op de Bahama-eilanden. Hij heeft bij de Amerikaanse autoriteiten om politiek asiel gevraagd.

De piloot sloot zich met behulp van een schroevedraaier op in de cockpit van het AN-25 RV Turbo-proptoestel van de Cubaanse luchtvaartmaatschappij Cubana. De andere bemanningsleden probeerden nog de deur van de cockpit open te breken. Toen daarover ongerustheid opkwam bij de passagiers, verklaarden die dat het wel eens vaker voorkomt dat de deur vanzelf klem komt te zitten.

Na de landing op het internationale vliegveld van Miami kwam het tot een korte vechtpartij tussen de piloot en de overige, gezagsgetrouwe bemanningsleden, die door Amerikaanse functionarissen werd gesust. De piloot werd overgedragen aan de Amerikaanse Immigratiedienst. De passagiers - vijf Bahamanen, vijf Amerikanen, twee Italianen, twee Spanjaarden, een Canadees en een Colombiaan - konden later op de dag hun reis voortzetten.

Aden nog niet gevallen, weer Scuds afgevuurd:

Noorden rukt in zuiden Jemen op

SANA - De oorlog tussen Noord- en Zuid-Jemen heeft zich dit weekeinde definitief naar het zuiden verplaatst. Twee Noordjemenitische brigades zijn sinds zaterdag bezig aan een offensief om de zuidelijke hoofdstad Aden in te nemen. Beide zijden meldden felle gevechten ten oosten van de stad.

De noordelijke opmars begon zaterdag nadat de derde gepantserde brigade na felle gevechten bij de grensplaats Abian door de zuidelijke linies brak. De derde brigade voegde zich daarna bij de Amaliqa-brigade, die in het kader van de troepenuitwisseling tussen noord en zuid al in het zuiden was gelegerd. SANA meldde zondag dat zijn troepen Aden tot twaalf kilometer waren genaderd. Onafhankelijke waarnemers, die zich baseren op satellietbeelden, meldden echter dat het noordelijke offensief tot staan lijkt te zijn gebracht.

Sommige bronnen meldden dat ook in de straten van Aden werd gevochten. Waarnemers menen dat het mogelijk noordelijke kolonnes betreft, die al voor het uitbreken van de strijd in de stad aanwezig waren. De zuidelijke leider Ali Salem al-Beida riep zaterdag op tot algehele mobilisatie, van de naar schatting twintigduizend reservisten.

VANUIT LUCHT

Beide zijden bestookten elkaar ook vanuit de lucht. Het noorden voerde zaterdag bombardementsvluchten uit op Aden. Het zuiden schoot zaterdagavond voor de tweede achtereenvolgende maal Scud-raketten af op Sana. Het zou om negen raketten gaan. Daarbij zouden twaalf mensen zijn omgekomen. Een dag eerder vuurde Aden ook raketten af op Marid, Hodeida en Taiz. Of daarbij slachtoffers zijn gevallen, is niet bekend.

De (noordelijke) Jemenitische president Ali Abdelah Saleh heeft zaterdag een voorstel van de Arabische liga voor het zenden van troepen afgewezen. In een rede voor het parlement zei hij iedere bemiddeling te zullen weigeren waarvan het doel het zenden van vredestroepen is. "De Jemenieten moeten hun interne zaken zelf regelen", aldus de president.

UITSCHAKELEN

In dezelfde rede liet Saleh er geen twijfel over bestaan dat het noordelijk offensief tot doel heeft het zuidelijke leiderschap volledig uit te schakelen. "De strijd" zei hij, "zal een einde maken aan het bestaan van twee staten en twee systemen temidden van één land en één volk".

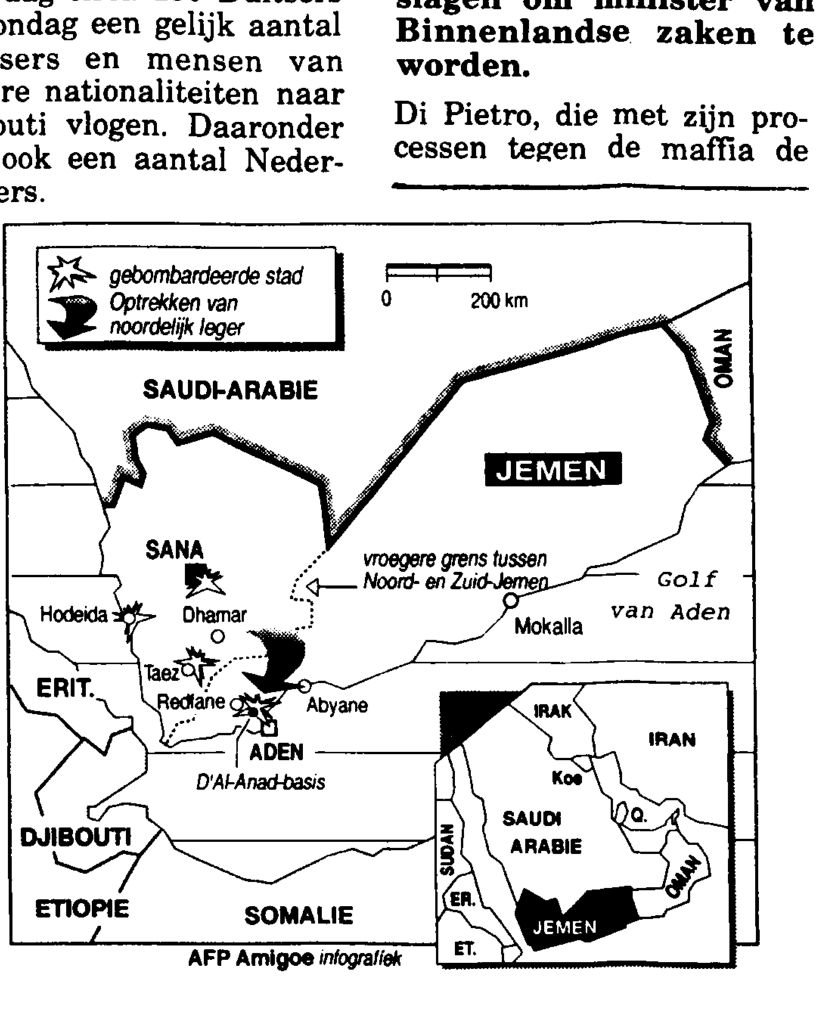
De Jemenitische kranten en radio spreken routinematig over de "aanhanger van de afscheiding" (Ansar al-Infisal) als zij het hebben over de zuidelijke Socialistische partij (YSP). De operatie wordt voorgesteld als noodzakelijk om de eenheid van Jemen, de grondwet en het bestaan van de Jemenitische republiek te redden.

President Saleh verheelde intussen in zijn toespraak niet dat de strijd "duizenden" slachtoffers heeft geëist. Een martelaarschap in dienst van de verdediging van de republiek. Eerder had de president het zuiden opgeroepen zich onvoorwaardelijk over te geven en de zuidelijke militairen gevraagd om over te lopen.

NIEUWE SLAG

De strijd is niet alleen kostbaar in mensenlevens. Ook de toch al zeer noodlijdende Jemenitische economie is door de gevechten een nieuwe slag toegebracht. Winkels scholen en ondernemingen zijn gesloten of draaien op halve kracht. Sana is van de buitenwereld geïsoleerd door de sluiting van het luchtruim en er is een nijpend brandstoftekort. Bij de benzinepompen staan honderden meters lange files, de taxi-prijzen zijn verviervoudigd en de prijs van interlokaal verkeer is vertienvoudigd. Er is een tekort aan brood en de prijzen rijzen de pan uit. Een groot deel van de stad zit zonder elektriciteit en stromend water. Het ministerie van Bevoorrading maakte zondag bekend dat het de distributie van brood ter hand neemt en controleurs op pad stuurt om het stijgen van de prijzen te lijf te gaan.

De evacuatie van buitenlanders is inmiddels ook in volle gang. Na de evacuatie van de buitenlanders in Aden met behulp van de Franse marine, evacueerden de Amerikanen een vierhonderdtal mensen per vliegtuig naar de Saudische hoofdstad Riad. Duitsland stuurde drie Transal-vliegtuigen die zaterdag circa 130 Duitsers en zondag een gelijk aantal Duitsers en mensen van andere nationaliteiten naar Djibouti vlogen. Daaronder was ook een aantal Nederlanders.



AFP Amigoe infografiek

Tegenslag voor premier Berlusconi:

Maffia-bestrijder no 1 bedankt voor kabinetspost

ROME - De Italiaanse "superaanklager" Antonio di Pietro heeft het aanbod van de aanstaande Italiaanse premier Silvio Berlusconi afgeslagen om minister van Binnenlandse zaken te worden.

Di Pietro, die met zijn processen tegen de maffia de aanstoot gaf tot een politieke revolutie in Italië, wil voor justitie blijven werken en zijn leven in dienst (blijven) stellen van de strijd tegen de corruptie. Door zijn niets en niemand ontziende strijd tegen de maffia en politieke corruptie is Di Pietro een van de bekendste en geliefdste Italianen geworden. Zijn benoeming zou de rechtse regering van Berlusconi een enorm prestige hebben gegeven. Zijn weigering maakt het voor de mediamagnaat moeilijk de vorming van zijn kabinet af te ronden.

Berlusconi, de leider van *Forza Italia*, bereikte vrijdag met de neo-fascistische Alleanza Nationale en de federalistische Lega Nord overeenstemming over de vorming van een kabinet. Berlusconi's woordvoerder, Antonio Tajani, deelde mee dat de namen van de ministers van het 53e na-oorlogse Italiaanse kabinet vandaag bekend zouden worden gemaakt, nadat de leider van *Forza Italia* met president Oscar Luigi Scalfaro heeft gesproken.

Regeerprogramma '94-'98:

Scheepvaart naar regio bevorderen

WILLEMSTAD — Per gewoon passagiersschip van Curaçao naar Sint Eustatius gaan, is nu nog onmogelijk. Van Saba naar Bonaire idem. Maar wie weet kan het wel over enige jaren.

De regering is in elk geval van plan de behoefte naar regelmatige zeeverbindingen tussen de diverse Antilliaanse eilanden en de regio te bevorderen. En de huidige dienst Scheepvaartsinspectie zal worden ondergebracht bij een nieuw op te richten dienst Maritieme Zaken. Zo blijkt uit het regeerprogramma voor de komende vier jaar.

Ter bevordering van dat scheepvaartverkeer zal samen met de eilandgebieden en het particulier initiatief faciliteiten worden ontwikkeld voor het opzetten van degelijke scheepslijndiensten.

De juridische status van het Rescue Center Curaçao zal op zo kort mogelijke termijn worden geregeld. Voor het meer structureren van scheepvaartaangelegenheden wordt een dienst Maritieme Zaken opgericht. Die dienst zal ook worden belast met de bescherming van het milieu in en op zee en van de kusten.

Boris Jeltsin: Manoeuvres met VS gaan door

MOSKOU - De voor juli op het programma staande gemeenschappelijke manoeuvres van Russische en Amerikaanse troepen gaan door.

Dat heeft de Russische president Jeltsin maandag bekendgemaakt in de marge van een herdenkingsceremonie ter gelegenheid van het einde van de Tweede Wereldoorlog.

Zowel wetgeving als toezicht op kwaliteit

Centrale overheid gaat zich meer met onderwijs bemoeien

WILLEMSTAD — Het departement van Onderwijs zal worden gereorganiseerd en versterkt. De centrale directie en de afdeling Curaçao van het departement zullen met elkaar worden geïntegreerd. Zo kondigt de regering aan in haar regeerprogramma voor de komende vier jaar. De onderbezetting bij verschillende afdelingen zal worden aangepakt. De wetgevingsaktiviteiten zullen worden opgevoerd. Het toezicht op de kwaliteit en het rendement in het onderwijs zal krachtiger dan voorheen plaatsvinden.

De regering kondigt een aantal maatregelen aan voor het hele scala aan onderwijsvormen. Zo moet in de komende vier jaar een raamwetgeving voor speelschooltjes van de grond komen, zal de doelstelling van het kleuteronderwijs via een nieuwe conceptwet verduidelijkt worden en heeft de vernieuwing in het basisonderwijs een hoge prioriteit. De moedertaalproblematiek en het uitvoering geven aan de leerplichtwet staan daarbij centraal.

Voor het middelbaar onderwijs bestaan plannen het HAVO/VWO-onderwijs te evalueren ondermeer op de aansluiting op de behoeften van de eigen samenleving. Het lager beroepsonderwijs (met name het BVO) zal op korte termijn geëvalueerd en bijgesteld worden. De regering denkt daarbij aan het vormen van scholengemeenschappen. Ook zal meer aandacht gegeven worden aan tweede kans onderwijs voor drop outs.

TALENFACULTEIT

De regering zal nog dit jaar een ontwerplandsverordening aan de Staten aanbieden waarin het Papiaments en het Engels, naast het Nederlands, de officiële talen binnen de Antillen worden. De leerkrachten in het basisonderwijs zullen daarom de nascholing voor het gebruik van het Papiaments moeten volgen. De opleiding aan de Akademia Pedagógiko Kòrsou wordt doorgelicht en mogelijk bijgesteld, terwijl samen met de eilandgebieden gezocht wordt naar een oplossing voor het tekort aan leerkrachten.

Op korte termijn zal een commissie worden ingesteld die de oprichting van een Algemene Faculteit — waarbinnen een nationaal taleninstituut — aan de UNA onderzoekt. In de commissie komen vertegenwoordigers van het AAINA, de ILA en de UNA. In het taleninstituut moet onderzoek worden gedaan naar de drie landstalen. Overwogen wordt het AAINA bij de UNA onder te brengen. Ook wordt bekeken of de Saba Medical School en de University Sint Maarten kan worden geïntegreerd in het wetenschappelijk onderwijs op de Antillen.

In samenhang met de bestuurlijke reorganisatie van de UNA wordt mogelijk de bestaande landsverordening gewijzigd. Zo wordt bekeken of het personeelsbeleid van de UNA kan worden losgekoppeld van de overheid, waardoor benoemingen van wetenschappelijk personeel en salarissen los kunnen komen te staan van de overheid. Het onderwijs aan volwassenen zal, in samenwerking met de eilandelijke overheden en het particulier initiatief, verder worden ontwikkeld en van een wettelijk kader worden voorzien.



■ *Wim en Jordien Koppens mochten bij hun afscheid zaterdag in hotel Avila Beach een aantal fraaie geschenken in ontvangst nemen van hun vrienden en collega's.*

Afscheidsconcert voor Wim en Jodrien Koppert

= door Nel Casimiri =

WILLEMSTAD - In La Belle Alliance werd zaterdagavond met een mooi concert afscheid genomen van Wim en Jodrien Koppert, die na een verblijf van elf jaar op Curaçao, in Limburg van hun pensioen gaan genieten. In de afgelopen elf jaar hebben Wim en Jodrien Koppert vaak op hun porch avondconcerten georganiseerd. Dit afscheid was dus geheel in de stijl van hun verblijf. De zaal van La Belle Alliance was helemaal vol en het gezelschap was zeer gemeleerd. Wim en Jodrien Koppert zijn actief geweest in verschillende geledingen in onze samenleving. Zo nam Wim Koppert, als vertegenwoordiger van VNU Finance op Curacao, een vooraanstaande plaats in in de Offshore Vereniging. Bijna elke eerste zondag van de maand was het echtpaar ook te vinden op Landhuis Ascension. Wim Koppert had zich aangesloten bij de Vereniging van Reserveofficieren. En, belangrijk, Wim en Jodrien hebben zich beiden zeer ingezet bij het opnieuw leven inblazen van ANV (het Algemeen Nederlands Verbond) en de uitreiking van de Neerlandiaprijzen.

De directeur Financiële en Economische Zaken van VNU Holding n.v. in Haarlem, de heer J.van der Rest, haalde wat herinneringen op aan het vertrek van Wim Koppert uit Nederland elf jaar geleden. Wim Koppert trad in 1971 in dienst van VNU in een financiële functie. Later werd hij stafmedewerker. Toen ruim elf jaar geleden een vacature ontstond in de Antillen en Wim Koppert zich daarvoor opgaf, wekte dat nogal verbazing. Maar het bleek een weloverwogen besluit te zijn en het echtpaar Koppert bereidde zich terdege voor op de verhuizing. Ze volgden een cursus Papiamentu en stelden zich op de hoogte van de cultuur. Met een knipoog wees Van de Rest op de oude calvinistische zendelingsmentaliteit die niet uit te roeien is. Helaas was iedereen al gekerstend, maar het echtpaar Koppert zette zich in voor de muziek in hun nieuwe omgeviung en voor de Nederlandse taal. Ook de beeldende kunst trok hun belangstelling. Van het VNU-bedrijf kreeg het echtpaar een beeld van Hortence Brouwn aangeboden en van het geld van de gezamenlijke vrienden zullen zij een beeld van Nelson Carrilho kopen.

CONCERT

Het concert in La Belle Alliance bestond uit werken van Schubert, Schumann, Dvorak, Turina en Shostakovich. Het werd gepresenteerd door Eric Gorsira en Leo Vromans viool, Anette Donker altviool, Henri Sweers cello en Herman Kreyen piano. Door de afwisseling van stijl van componisten en van muziekinstrumenten was het een afwisselend programma waar een ieder zich in kon vinden. Het meeste plezier in hun spel hadden naar mijn mening Eric Gorsira en Leo Vromans toen zij samen de laatste duetten van Shostakovich speelden.

Ook op hun terugkeer naar Nederland hebben de Kopperts zich weer terdege voorbereid. Na lang rondreizen kozen zij voor Limburg, een klein dorp aan de Maas, waar zij nu een nieuw huis aan het bouwen zijn. "Een huis voor de toekomst", noemt Jodrien Koppert het, "waar we ook kunnen blijven wonen als we oud en slecht ter been zijn". Sommige pensionado's komen van Nederland naar Curaçao. Wim en Jodrien Koppert doen het omgekeerd.



OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

REGERINGSPROGRAMMA'S ZIJN EEN opsomming van wenselijkheden. Ze worden ook niet geschraagd door beschikbare geldmiddelen, waardoor hun uitvoering sterk op de helling staat. Als bovendien een zwak ambtelijk apparaat het regeerprogramma moet uitvoeren en het daarvoor beschikbare hoger kader vrij gering is, dan is zo'n regeerprogramma op zijn best een goed bedoelde poging om het bestuur van het land verder te ordenen en vooruitang mogelijk te maken.

Daar een regeringsprgramma te ambitieus van opzet is en maximaal voor slechts een deel wordt uitgevoerd, keren bepaalde onderwerpen steevast in een volgend regeringsprogramma terug, ongeacht de partijen die aan het bewind zijn gekomen. Ook in de vrijdag verschenen editie kunnen we lezen dat de betrekkingen met de Caribische regio sterker zullen worden gereorganiseerd, naar nieuwe vormen van ontwikelingssamenwerking met Nederland zal worden gezocht en het lokale sportwezen zal worden gestimuleerd. De erfenis, die de vorige regering in materieel en moreel opzicht heeft nagelaten, is bedroevend. Vanuit dit startpunt beginnen, is voor een regering, die uit politiek nog onervaren mensen bestaat, geen sinecure. Beginnersfouten waren er daarom ook. Zoals de blunder van Dijkhoff die vond dat de ouderverenigingen geen inspraak mochten hebben in de invoering van het Papiaments als instructietaal op de scholen. Naar wij uit goede bron vernamen, werd de bewindsvrouwe door haar partij op het matje geroepen. Bij de daarna volgeande *meet the Press* was ze er om te verklaren, dat alle belangengroepen medezeggenschap zouden krijgen. Daarmee werd de zaak elegant opgelost. Tegelijk is ook een nieuwe benadering merkbaar: het ter vrantwoording roepen van politici door de partij en het erkennen van fouten als die zijn gemaakt.

Om op het vrijdag gepresenteerde regeringsprogramma terug te keren: er is toch wel in korte tijd een aantal nieuwe visies en ideeën ontwikkeld, die het document dit maal wel interessant maken en het bewijs leveren dat de regering vastbesloten is, de weg ziet naar beter bestuur en herordening van scheef gegroeide kwesties, en de zaken voortvarend te lijf wil gaan. Dat blijkt bij voorbeeld uit de plannen om het regeringshandelen open en doorzichtig te maken, de staatkundige herstructurering stevig bij de horens te vatten, het manke kiesstelsel te wijzigen, de financiële chaos te ordenen, de relaties met Nederland en andere landen via een beter opgezette structuur te doen verlopen, het niveau van het ambtelijke apparaat op te trekken en het probleem van de chollers op te losssen.

Voor het aantreden van het interim-kabinet Paula, eind verleden jaar, was eindeloos tussen politieke partijen onderhandeld over het regeringsprogramma. Allerlei stukken en documenten werden toen uitgewisseld en talloze vergaderingen belegd voordat de toenmalige politieke leiders het regeringsprogramma gereed hadden. Het was allemaal echter schijn; zo'n ambitieus programma kon een interim-kabinet onmogelijk uitvoeren in slechts twee maanden tijd. Hierin schuilt precies het verschil met het nu verschenen regeringsprogramma: dit maal staat er een brok integriteit en ernst achter, welgemeende bedoelingen en bovenal mensen die uit het diepste van hun ziel er het beste van willen maken.

Politie houdt verdachte aan

WILLEMSTAD — Een onderzoek door twee politie-agenten in de Kaya Kustbatterij, resulteerde in de aanhouding van de 27-jarige man J.E.J. Verder werd een stuk aluminiumfolie met een hoeveelheid op hennep gelijkend kruid in beslag genomen.

De twee agenten patrouilleerden afgelopen zondag in de Kaya Kustbatterij. Op een bepaald moment zagen ze een man die bij het zien van de patrouille het op een lopen zette en een woning binnenrende.

De agenten concentreerde zich daarna op een auto die voor het perceel stond. Toen de bestuurder van die auto er vandoor wilde gaan, werd hij tot stoppen gedwongen in de Panoramaweg.

Bij nader onderzoek bleek dat de 27-jarige J.E.J. geen rijbewijs had en bovendien waren andere bescheiden van de auto niet in orde. De poltie heeft de zaak verder in onderzoek.

■ *WILLEMSTAD — Afgelopen vrijdag herdacht de stichting Neutrale Wijkverpleging haar 45-jarig bestaan. Onder de aanwezigen was gouverneur Jaime Saleh, die zijn felicitaties overbracht aan enkele bestuursleden van de stichting.*



Warme maaltijde[n]

WILLEMSTAD — [De] onlangs opgerichte or[ga]nisatie *Helping Hands* [...] zorgt vanaf vandaag [...] dagen per week war[me] maaltijden voor vijftig lee[r]lingen van Dodo Pal[...] school in Seroe Fortu[na]. De groep wil bijstand ve[r]lenen aan mensen in noo[d]. Het is de bedoeling dat [...] de zomermaanden als [de] school gesloten is, oude[rs] van de leerlingen de act[ie] voortzetten.

Bij de start van het proj[ect] waren aanwezig het ho[ofd] van de school, Haize N[ic]holls, en vertegenwoordig[ers] van de sponsers Princ[ess] Beach Hotel & Casino, Av[ila] Beach Hotel, Isla Raffin[a]derij, Sonesta Hotel [&] Casino en het Curaçao Ca[rib]bean Hotel & Casino.

Directeur verpleeghuis Betèsda:

'Ziekenhuizen moeten zich beperken tot specialistische hulpverlening'

WILLEMSTAD — De wijkverpleging wacht een flinke taakverzwaring als het Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos) wordt gereorganiseerd. Overtollig personeel zal een nieuwe baan kunnen vinden in de extra-murale zorg. Dat voorspelt de directeur van verpleeghuis Betèsda, Reginald Rosario.

De wijkverpleging zal zowel inhoudelijk als wat omvang betreft grote veranderingen ondergaan. Rosario, die sprak ter gelegenheid van het 45-jarig lustrum van de stichting Neutrale Wijkverpleging, is van mening dat de wijkverpleging haar rol binnen de gezondheidszorg moet gaan vergroten. De verschillende rapporten over de reorganisatie van het Sehos, die de afgelopen vijftien jaar verschenen zijn, hebben volgens Rosario met elkaar gemeen dat het ziekenhuis taken moet overlaten aan de wijkverpleging en andere sociale instellingen. De overheid meent al jaren dat de kosten van de gezondheidszorg omlaag zal brengen, zonder echter daadwerkelijk de reorganisatie van het Sehos ter hand te nemen, zo verwijst Rosario de overheid. De extra-murale zorg is op Curaçao relatief goedkoper dan ziekenhuisverpleging.

De directie van het Sehos voert momenteel in Nederland besprekingen met een extern adviesbureau, dat in samenwerking met lokale deskundigen een reorganisatieplan zal opstellen. Dat plan gaat banen kosten in het ziekenhuis.

Volgens Rosario worden er teveel mensen in het ziekenhuis opgenomen die daar niet horen te liggen, omdat zij geen specialistische zorg nodig hebben. Als dit oneigenlijk gebruik van het ziekenhuis wordt ingedamd door deze mensen thuis te verzorgen of in andere sociale instellingen, zal er minder weinig geschoold personeel nodig zijn. Rosario denkt dat de wijkverpleging deze mensen na een extra scholing goed kan gebruiken. Niet alleen voor verzorging van patiënten, maar evenzeer in het geven van voorlichting over het voorkomen van ziekten.

Volgens Rosario is het zwaartepunt in de gezondheidszorg ten onrechte komen te liggen bij het ontwikkelen van nieuwe geneesmethoden. Dit heeft een gespecialiseerde gezondheidszorg tot gevolg. De specialisten bereiken echter slechts een klein deel van de bevolking. Rosario meent dat deze kosten onevenredig hoog zijn in vergelijking met de uitgaven voor het voorkomen van ziekten. Het bewerkstelligen van een mentaliteitsverandering is een taak die de drie organisaties voor wijkverpleging op Curaçao, zullen moeten gaan coördineren, zo vindt Rosario. De drie organisaties voor wijkverpleging besteden hier tot nog toe weinig aandacht aan, zo vindt hij.

Die taak ligt echter wel voor de hand: het is immers de wijkverpleging die bij mensen thuis komt en kan signaleren wanneer mensen hun gezondheid verwaarlozen. Preventie als wezenlijk bestanddeel van een nieuwe gezondheidszorg moet volgens Rosario tot stand gebracht worden in nauwe samenwerking met andere instanties als de dienst Sociale Zaken, huisartsen en de GGD. Samenwerking tussen de dienstverleners in de gezondheidszorg is een prioriteit van minister Inderson van Volksgezondheid en Milieu. Recentelijk nog betitelde hij de werker in de gezondheidszorg als 'god op een vierkante millimeter'.

Niet alleen preventie zal een taakverzwaring met zich meebrengen, ook zal door een strenge selectie bij een ziekenhuisopname meer deskundige hulp thuis verleend moeten worden, zo voorspelt Rosario. Bijscholing van de wijkverpleegkundigen is noodzakelijk om zowel deze extra hulp te kunnen verlenen, als ook een ontluikende ziekte te kunnen herkennen en om voorlichting te kunnen geven over gezond leven.

Huiszoekingen bij banken

WILLEMSTAD — Bij drie lokale banken op Curaçao — de Citco, de Maduro & Curiel's Bank en de ABN-AMRO — zijn vanmorgen door de rechter-commissaris en de officier van justitie stukken opgevraagd die verband zouden houden met witwaspraktijken van het drugskartel in Suriname.

Zo bevestigt het Openbaar Ministerie (OM) desgevraagd. Het Antilliaanse OM deed dit op verzoek van een Nederlands onderzoeksteam. Niet alleen op Curaçao, maar ook op Aruba en in andere landen in de wereld zijn gelijktijdig huiszoekingen gedaan. Bij de huiszoekingen is de FIOD niet betrokken. Er zouden zich wel mensen van de FIOD op Curaçao bevinden in het kader van een ander onderzoek.

Rozendal voorzitter Democratische partij

WILLEMSTAD — De Democraten verkiezen een nieuw bestuur. Een nieuwe partijvoorzitter is reeds gekozen. Statenlid Sylvius 'Boy' Rozendal (65) volgt Boy Hernandez op als partijvoorzitter.

Rozendal was de enige kandidaat voor het voorzitterschap. De politiek leider, Raymond Bentoera, maakt qualitate qua deel uit van het nieuwe bestuur.

Verkiesbaar voor het bestuur zijn: A. Arrindell, F. Gressman, C. Hert-Pieternella, A. Hernandez, C. Hernandez, W. Jackson, A. Koek, R. Nicolaas, G. Palm-Goilo, P. de Rooy, H. Scherptong, A. Sprockel-Kroon, A. Stricks en H. Victorina.

Met de unanieme keus voor Rozendal als partijvoorzitter is Boy Hernandez definitief teruggetreden uit de officiële bestuursorganen van de partij. De positie van Hernandez werd eind vorig jaar onhoudbaar toen hij zich - volgens sommigen - kwetsend uitliet over de herkomst van mensen uit de huidige Partido Antia Restruktura. Het zouden voor een deel geen echte *yu di Korsou* zijn.

De Democratische Partij leed tijdens de afgelopen Statenverkiezingen een gevoelige nederlaag. De roden zijn in de Staten alleen vertegenwoordigd door Rozendal. Gezien de leeftijd van het enige Statenlid kan worden vastgesteld dat het de partij niet echt is gelukt verjonging door te voeren.

Op eilandsniveau maakt de DP deel uit van de regeringscoalitie met de PNP. In het Bestuurscollege nemen twee DP-gedeputeerden zitting: Abel Arrindell en Raymond Bentoera.

Statenlid Isenia wil opheldering van minister Ys

Dossier voorgeschiedenis Parkerproject blijkt zoek

WILLEMSTAD — Het PAR-Statenlid Morris Isenia heeft een aantal kritische vragen gesteld in verband met de Parker-affaire. Isenia vraagt zich af hoe het mogelijk is dat de Staten van minister van Financiën Etiënne Ys te horen hebben gekregen dat een aantal belangrijke documenten aangaande het Parkerproject zijn zoek geraakt.

Isenia reageert hiermee op een brief van minister Ys, waarin deze de Staten meedeelt dat bij het vergaren van de stukken die door hem tijdens een vergadering van de Centrale commissie op 13 april j.l. zijn beloofd, bepaalde stukken onvindbaar bleken. Zo ontbreekt ondermeer correspondentie tussen de door de toenmalige minister van Financiën ingestelde onderzoekscommissie Calvo/Serrano aan de advokaat en curator van de Parker nv, Ernst Soliana.

Bij het compileren van de stukken heeft mr. N. Navarro (die door de minister is opgedragen de stukken te verzamelen; red.) moeilijkheden ondervonden, omdat met name voor wat betreft de voorgeschiedenis van het onderhavige hotelproject de desbetreffende stukken onvindbaar blijken te zijn. De ene overheidsinstantie beticht de andere dat deze de bedoelde map in bezit dient te hebben", schrijft minister Ys in zijn brief aan de Staten.

Ys doelt hier op de Centrale Bank en het Centraal Bureau Registratuur en Archiefzaken (CBRAZ). De 'Parkermap', die van de Centrale Bank naar CBRAZ werd gestuurd, is onderweg zoek geraakt. Het wordt overigens niet uitgesloten dat de map nog terecht komt; bij CBRAZ worden niet alle inkomende stukken geregistreerd wanneer zij vervolgens in dozen worden opgeslagen om pas later officieel te worden ingeschreven en opgeborgen. Mogelijk komt de map boven water wannneer men aan betrokken doos begint.

In een brief gericht aan Statenvoorzitter Lucille Wout merkt Morris Isenia op dat het hier gaat om een project waarbij de Antilliaanse bevolking door ondeugdelijk bestuur en wanbeleid, voor de enorme schuld van ruim 73 miljoen gulden minus de netto-opbrengst van de verkoop van het hotel onlangs, zal moeten opdraaien.

"Alsof dit nog niet ernstig genoeg is, krijgen wij nu te horen dat ook het dossier met de voorgeschiedenis van het Parkerproject verdwenen is. Onze samenleving heeft het recht volledig geïnformeerd te worden waarom en hoe het verkeerd gelopen is met het Parkerproject. Ofschoon de huidige zminister van Financiën te maken heeft met een erfenis van zeer ondeugdelijk bestuur, zou ik toch graag meer informatie willen hebben", aldus het Statenlid Isenia.

Hij vraagt vervolgens om een boekingsoverzicht van het CBRAZ, afdeling Agenda, vanaf de oorsprong van het dossier van het Parkerproject. Op grond van dit boekingsoverzicht verzoekt hij de minister aan te geven welke instantie of persoon het dossier met de voorgeschiedenis van het Parkerproject het laatst in handen heeft gehad.

Statenlid Isenia wil evens weten welke externe instanties bij dit project nebben geadviseerd en vraagt of de minister bereid is deze instanties te verzoeken gegevens welke zij in hun bezit hebben ten aanzien van het Parkerproject vrij te geven terwille van het onderzoek. Ten slotte wil Isenia vernemen in hoeverre de procureur-generaal acties heeft ondernomen sinds het moment dat de gezaghebber van het eilandgebied Bonaire aangifte heeft gedaan in verband met onregelmatigheden met betrekking tot het Parkerproject. Isenia wil weten of door de regering reeds stappen zijn ondernomen in de richting van een gerechtelijk onderzoek en zo ja welke en wanneer.



PBO-studenten willen beter materiaal

■ *WILLEMSTAD - De leerlingen van de PBO-school Infosodo te Suffisant, hebben vanmorgen een demonstratie gehouden om te protesteren tegen de deplorabele toestand waarin de school zich bevindt. Met het gebouw zelf valt het nog mee, maar het materiaal waarmee zij moeten werken is zodanig verouderd dat er weinig mee gedaan kan worden. Zo zijn van de acht fornuizen die er staan zeven onbruikbaar.*

SI herinnert PNP aan afspraak

Kans op openbreken coalitie aanwezig

WILLEMSTAD — Er is een gerede kans dat de bestuurscoalitie op eilandelijk niveau alsnog wordt opengebroken. De aankomende storm leek geluwd, maar met het royement van Ruben Cathalina uit de SI-partij is de kwestie weer aan de orde gekomen.

Volgens politieke bronnen wacht de partij Social Independiente (SI) op een gesprek met de PNP om te praten over een mogelijke samenwerking. Dat was de voorwaarde van de SI bij de toezegging om de interimregering van voormalig premier Paula te steunen met drie SI-statenleden.

Nu de NVP aan macht heeft ingeboet en er sprake is van een groep dissidenten in de eilandsraad, lijkt de kans aanwezig dat de coalitie aan het wankelen wordt gebracht, menen politieke waarnemers.

Naar verluidt zou er achter de schermen al een 'schaduwbestuur' ... zijn gevormd. Een van de scenario's voor een bestuurswisseling zou worden beraamd door afvalligen van PNP en SI. Het gaat om vier PNP-'dissidenten' en twee van de partij SI. Een aantal PNP-eilandsraadsleden, onder wie Lucas en Koensie, zou overwegen samen met de twee SI-afvalligen Cathalina en Schoop tegen de huidige coalitie samen te spannen. De bedoeling is om te komen tot een basis van minstens vijftien raadsleden; het aantal zetels waarover PNP, SI en FOL samen beschikken.

Momenteel bestuurt een PNP/DP-regering het eilandgebied. De SI heeft al eerder laten doorschemeren haar verlies op landsniveau te willen compenseren door zich op eilandsniveau beter te profileren. En dat kan het beste wanneer de regeringsverantwoordelijkheid heeft.

De bruine partij heeft inmiddels Ruben Cathalina geroyeerd. Hij heeft zich volgens het partijbestuur niet loyaal opgesteld. Zo wilde Cathalina boven Godett geplaatst worden bij de Statenverkiezingen. Toen dat niet doorging, begon de dissident te pleiten voor de PNP. Gevraagd om uitleg bleek Cathalina daar niet toe bereid, aldus Marius Römer (SI) in een toelichting. Inmiddels is Cathalina het eerste onafhankelijke raadslid in de eilandsraad. Dezelfde kant lijkt het uit te gaan met Andres Schoop (SI). Hij had een oogje op het leiderschap van de bruine partij maar kwam op zijn weg de huidige partijleider Hueck tegen.

Volgens Römer speelt ook een rol dat de beide SI-leden het roulatiesysteem van de SI in de Raad willen doorbreken om hun pensioenrechten' vol te maken. Overigens keert Hueck weer terug in de eilandsraad na een tijdje minister van Arbeid te zijn geweest. Nu dat Cathalina niet wil wijken heeft Eithel Pieters zijn zetel aangeboden.

Eilandsraad bijeen over uitzendbureau's

WILLEMSTAD — Op verzoek van de oppositiefracties in de eilandsraad vindt woensdag een openbare zitting plaats gewijd aan de problematiek van de uitzendbureaus.

De MAN, SI en FOL zullen gedeputeerde Abrahams met name aan de tand voelen over het uitblijven van invoering van de landsverordening tijdelijke arbeidskrachten. Die is al in 1989 aangenomen door de Staten, maar nog steeds niet geïmplementeerd.

Invoering kan niet langer uitblijven, zegt de leider van de blauwe partij. "Wij krijgen veel klachten van mensen die langer dan zes maanden via een uitzendbureau werken op een plek waar dat ze in vaste dienst hadden genomen." De officiële richtlijn is dat een tijdelijke kracht een maand naar ... moet na een half jaar te zijn gewerkt. Daar wordt door de oppositie behoorlijk de hand mee gelicht. Ook Martina worden werkgevers ongeduurig. "Want ... wil toch zeker..."

In 1991 is een Adviescommissie Uitzendwezen ingesteld door toenmalig gedeputeerde Ricardo Isebia. Die commissie bloedde dood totdat de huidige bewindvoerder Abraham na aandringen van Godett (FOL) een bloedtransfusie toediende. De hoofden van Arbeidszorg en Juridische Zaken naast de jurist Hermans en Veruna-voorzitter E. Roemer hadden gedacht eerder klaar te zijn met de voorbereidingen voor invoering van de wet.

Volgens Roemer was een van de tegenvallers het uitblijven van informatie die van de vakbonden werd gevraagd. Ook zegt hij de klus te hebben onderschat. "We dachten het in zeven maanden te kunnen klaren maar aangezien we het hele traject tot en met de formulieren ontwerpen moeten doorlopen blijken we meer tijd nodig te hebben."

Studiedag van Kinder- en Zedenpolitie

Minister Pedro Atacho wil 'first offenders' sparen

WILLEMSTAD — De criminaliteit onder de Curaçaose jongeren gaat de hele gemeenschap aan. Minister Pedro Atacho van Justitie ziet op dit gebied een taak weggelegd voor organisaties die zich richten op het jeugdwelzijnwerk en justitiële instanties. Er moet naar zijn mening een meisjesafdeling moet komen op het Gouvernements Opvoedings Gesticht. En er moet ook een diepgaande studie worden verricht over de mogelijkheid van dienstverlening als alternatieve straf voor *first offenders*. Atacho zei dit tijdens zijn toespraak bij de viering van het 50-jarig bestaan van de Kinder- en Zedenpolitie (KZP).

De jubilerende KZP hield afgelopen zaterdag een succesvolle studiedag met als thema: 'Jongeren en politie', in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA). Minister Pedro Atacho was daarbij gastspreker.

In zijn toespraak refereerde Atacho onder andere naar een studie die het Archeologisch Antropologisch Instituut (AAINA) het vorig jaar verrichtte. Daarbij werd nagegaan wat de voornaamste oorzaken waren waarom jongeren vervallen in de criminaliteit. De minister betrok daarbij de rol van organisaties die zich richten op de Curaçaose jongeren.

Naar zijn mening speelt de sociale controle in buurten een belangrijke rol bij de bestrijding van criminaliteit onder de jongeren. Atacho wil dat het ministerie van Justitie er op toeziet dat de communicatie tussen de diverse diensten soepel verloopt. Dat bevordert, aldus Atacho, de samenwerking en verhoogt de efficiency.

De minister van Justitie maakte melding van projecten die van overheidswege worden opgezet om jongeren te begeleiden en dan vooral die jongeren die op vroege leeftijd in aanraking zijn gekomen met de justitie. Een van die projecten is 'Sino Fono'. Het is de bedoeling dat 'first offenders' een tweede kans zullen krijgen. Zij zullen cursussen gaan volgen of krijgen dienstverlening als alternatieve straf.

Voorts is het de bedoeling dat er een meisjes-afdeling komt op het Gouvernements Opvoedings Gesticht. Dat gebeurt waarschijnlijk in de tweede helft van het jaar.

Wegens uitbuiting en onderbetaling

Departement Arbeid dreigt werkgevers met aangifte OM

WILLEMSTAD — Zo'n tachtig bedrijven in Punda, Otrobanda en de Vrije Zone hangt aangifte bij het openbaar ministerie boven het hoofd. De bedrijven hebben tot nu toe aanwijzingen van het departement van Arbeid en Sociale Zaken naast zich neergelegd. Het departement wil van de werkgevers informatie over lonen en werktijden.

Het departement had in februari een kleine honderd bedrijven aangeschreven. Voor 1 maart moesten de bedrijven van elke werknemer het loon opgeven, mede ondertekend door betrokken werknemer. Slechts 10 procent van de bedrijven voldeed hieraan.

In een brief van 11 april deelt het departement aan de 90 procent van de overige bedrijven mee, dat zij nog tot 29 april de kans krijgen aan de departementsopdracht te voldoen. Zij worden gewaarschuwd voor mogelijk juridische stappen indien de informatie achterwege blijft. Op deze brief ontving het departement geen enkele reactie.

Het departement heeft nu een laatste waarschuwing verstuurd: de bedrijven krijgen nog tot 21 mei de tijd. Reageren zij ook hier niet op, zal het departement aangifte doen van overtreding van de arbeidswettelijke bepalingen. Die bepalingen gelden ook voor buitenlandse werknemers en moeten praktijken van onbetaald overwerk en onderbetaling voorkomen. Veel werkgevers lijken zich van de Antilliaanse arbeidswetgeving nauwelijks iets aan te trekken. Vooral buitenlandse werknemers verkeren daarbij in een machteloze positie.

Ontwikkelingshulp Nederland-Antillen nu op ad-hoc-basis

WILLEMSTAD — De ontwikkelingsrelatie tussen de Antillen en Nederland geschiedt vanaf 1989 op een niet-geformaliseerde wijze. Zo blijkt uit het regeerprogramma '94-'98. Het laatste samenwerkingsprotocol dateert van 1987 en geld tot na het aantreden van het kabinet-Lubbers III, najaar 1989. "Vanaf dat moment wordt in feite de samenwerking op ad hoc basis geëffectueerd," aldus de regering.

Dit in tegenstelling tot de relaties met de twee andere donoren, de Europese Gemeenschap en de United Nations Development Program, die beide vijf jaarlijkse samenwerkingskaders bevatten.

Sinds 1989 speelt er een aantal kwesties tussen de regeringen van beide landen: de verdeling van de beschikbare middelen, de schuldenlast, technische samenwerking, ontwikkelingsplafond, programmahulp en de verdeling van de lasten voor het Solidariteitsfonds. Het tijdstip voor het herijken van de ontwikkelingshulp is dan ook nodig, aldus de regering.

Het departement van Ontwikkelingssamenwerking is inmiddels gestart met het voorbereiden van een beleidsdocument. De regering wil proberen de diverse eilandgebieden achter deze 'herijkingsnota' te krijgen. "Op deze wijze wordt een Antilliaanse visie ontwikkeld, die als basis kan dienen voor nieuwe samenwerkingsafspraken met Nederland."

...ingers privé-feest gooien stenen

Onbekende man steekt slachtoffer in gezicht

WILLEMSTAD — Twee ... die de toegang ... werd op een privé... maakten zich op ... nacht van zaterdag op ... schuldig aan vernieling en mishandeling. ... bekogelden de woning ... Kaya Choromi met ... Een van hen ... een kapmes voor ... en verwondde ... zoon van de ... Het ... Het slachtoffer ... van het Sint ... Hospitaal ... worden behandeld.

... omstreeks 02.00 uur op ... ward de politie om ... gevraagd. Twee ... mannen werden ... de organisatrice van het feest gesommeerd om het erf te verlaten, nadat is gebleken dat zij niet op de lijst van genodigden voorkwamen. De onbekenden stelden zich agressief op en begonnen het huis met stenen te bekogelen.

De zoon van de organisatrice wilde daarop de gemoederen tussen en stapte naar de mannen toe. Hij probeerde de mannen te wijzen op de aangerichte vernielingen en op het feit dat ze niet uitgenodigd waren op het privéfeest.

Een van de mannen pakte een kapmes en verwondde de zoon daarmee in het gezicht. De aanwezige feestgangers brachten het slachtoffer naar de polikliniek van het Sehos. De politiepatrouille droeg het onderzoek over aan de recherche.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

WACHTREGELING DOKTOREN maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K. Lin via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Every via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao di Brug:
Sta. Cruz, Macuarima 23-B. Tel.: 58028.

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

FUNDACION RESPETA MI (Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen) Tel.: 24433.

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA (Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

PARKE TIRAKOCHI (Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
Geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK (Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

FUNDACION DIABETICO ARUBANO (J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

TELEARUBA
MAANDAG: 17.39 Sesame Street; 18.40 Square One! 19.08 Caribscope; 19.36 Tierra del Sol; 19.46 Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Actualidad; 21.00 Leu fo'i Kas; 22.03 Cnn International Hour; 22.33 Religious Program; 22.48 CNN World Report; 23.33 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Super Globetrotters; 16.23 Captain Planet; 16.46 Dastardly & Mutley; 17.09 Mount Everest; 18.03 Sesame Steeet; 19.03 3-2-1 Contact; 19.31 The Longest Leg; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Thorn Birds; 22.54 Magnum; 23.42 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

"Ik ben dat zeker niet van plan"

Minister Refunjol ontkent breuk met zijn partij MEP

ORANJESTAD — Minister Fredys Refunjol tevens algemeen secretaris van de MEP ontkent ten stelligste de berichten dat hij van plan is de MEP de rug toe te keren en uit de actieve politiek te gaan. "Ik ben dat zeker niet van plan en heb er niet eens aangedacht", aldus de bewindsman, die eraan toevoegde dat hij nog nooit voor een verkiezingsstrijd is weg gelopen.

Vandaag is de laatste dag dat in het kiesregister kan worden ingeschreven.

Zaterdag was het druk op het Bevolkingsbureau waar velen inlichtingen kwamen vragen of zij in het kiesregister ingeschreven stonden. Bij zeven personen bleek dit niet het geval en werden zij alsnog ingeschreven. Vanmiddag na het sluiten van het kiesregister kan ook het aantal kiesgerechtigden genoemd worden. Bij de verkiezingen van januari 1993 waren er 45.549 personen die konden stemmen. Toen brachten 39.866 kiezers hun stem uit.

De oproepingskaarten om te stemmen kunnen pas midden juni worden verzonden, aangezien pas op 8 juni de lijsten worden ingediend. Wanneer de lijsten door het hoofdstembureau zijn goedgekeurd en de lijsten hun nummer en kleur hebben gekregen, kan tot het drukken van de stembiljetten worden overgegaan.

Het door de AVP genomen initiatief om vanmorgen in buurtcentrum Lago Heights met de MEP over gedragsregerels voor de verkiezingcampagne te bespreken vond geen doorgang. Het ziet er naar uit dat de werkgevers- en werknemersorganisaties dit initiatief hebben overgenomen. In ieder geval heeft de MEP reeds aan die organisaties laten weten medewerking te zullen verlenen. De AVP had geen uitnodiging ontvangen.

Ten aanzien van behandeling van de begroting 1994, waarvoor van gouverneurszijde gepeild werd of voor behandeling in openbare vergadering een meerderheid bestaat, blijkt dat de in de Centrale Commissie gestelde vragen nog door ambtenaren beantwoord moeten worden. Deze gaan dan naar de Staten en dan pas kan behandeling in openbare vergadering plaatsvinden.

Remy Zaandam (Corona) heeft reeds laten weten dat zijn partij ook dit maal aan de verkiezingen zal deelnemen. Bij de laatste verkiezingen, waaraan toen voor de eerste maal werd deelgenomen, kwam deze party op slechts 397 stemmen.

Vier jaar geëist tegen drugskoerier

ORANJESTAD — Vier jaar gevangenisstraf eiste officier van Justitie mr. E.E. Lugo tegen de Colombiaan H.M.A. (39) die op 3 maart 1994 op de luchthaven werd betrapt toen hij trachtte bijna drie kilo cocaïne naar Italie te smokkelen. In 45 zakjes zat de cocaïne in een computer verstopt. De rechter wijst over twee weken vonnis. Hij vertelde bij aanhouding dat hij de op Aruba gekochte computer naar Aruba bracht om gerepareerd te worden. Vreemd genoeg had hij een kwitantie waaruit bleek dat de computer op Curaçao was gekocht. Hij vertelde de rechter dat hij voor dit transport duizend dollar beloning had ontvangen. Zijn verdediger Flanders was van mening dat zijn cliënt als koerier was gebruikt.

Tegen de Colombiaan W.C.A. (30) eiste de officier van justitie achttien maanden gevangenisstraf. In een voor hem uit Colombia gekomen postpakket werd 137 gram cocaïne gevonden. Rechter Vroom veroordeelde hem tot acht maanden.

Verdachte vertelde dat hij een vriend in Colombia had verzocht hem wat cocaïne voor een feestje te sturen. Toen hij bericht kreeg dat er een postpakket voor hem was, vermoedde hij niet dat in het pronkstuk cocaïne verborgen zat. Bij de ontdekking van de cocaïne nam hij de benen doch werd later op de luchthaven aangehouden toen hij trachtte naar Colombia te vertrekken.

Milieugroep maakt programma bekend

Accion Ambiental heeft serieuze toekomstplannen

ORANJESTAD — De op 29 april 1994 voor notaris mr. M. Eman officieel opgerichte Fundacion Accion Ambiental (Accion) zal zich in de toekomst inzetten voor de duurzame ontwikkeling, de bescherming van dieren, planten en hun woongebieden, de bescherming van oceanen en kustgebieden, schone lucht en energie, milieubescherming, volksgezondheid en rechten van inheemse volkeren op lokaal, regionaal en internationaal niveau.
Op 5 april 1993 werd de milieu-actiegroep Accion Ambiental opgericht en heeft reeds een eerste actief jaar achter de rug, dat afgeloten werd met de officiële oprichting.

In het eerste jaar werd samen met Harry Buikhuizen een succesvolle campagne tegen Dolphin Beach gevoerd. Samen met Stimaruba werd aan het behoud van de Bubaliplas gewerkt. Deelgenomen werd op Curacao aan een congres over zonne-energie. Op initiatief van Accion Ambiental werd voor de eerste maal Dag van de Aarde op de scholen gevierd. Voorts werd bemiddeld bij de deelname van Roeland de Kort, bioloog werkzaam bij de directie VROM Aruba, aan de jaarvergadering van de Society of Caribbean Ornithology gehouden op Cuba.

Ook werd aandacht geschonken aan de vuilnisproblematiek, plutoniumtransporten wereldwijd en werd deelgenomen aan de Coastal Cleanup op 18 september 1993. Door Accion Ambiental werden interviews afgelegd met buitenlandse tijdschriften, dagbladen en televisie over diverse milieuthema's. In 1994 werd de Dag van de Aarde gevierd met diverse evenementen en deelgenomen aan de Global Conference of Sustainable Development of Small Island Developing States op Barbados.

Voor de nabije toekomst zijn gepland: de afronding van Dolphin Beach-campagne, een internationale campagne om de Bubaliplas te redden, deelname aan de ATEX 1994, viering van Wereldmilieudag, diverse lokale acties gericht tegen milieuvervuiling en het aanpakken van de vuilnisproblematiek.

Vanmiddag reikte Accion Ambiental en Reef Divers Aruba in de Nationale bibliotheek de prijzen uit van een in 1993 georganiseerde tekenwedstrijd voor scholieren.

Het bestuur van Accion Ambiental bestaat uit Milton Ponson voorzitter, Marcos Bislip secretaris en Sheila Lampe penningmeester. Geïnteresseerden die meer over de stichting willen weten of donateur willen worden kunnen contact opnemen met de voorzitter (tel.: 20083) of met de secretaris (41515).

Drie maanden voor autodief

ORANJESTAD — Drie maanden gevangenisstraf luidde het vonnis tegen B.G. (27), die beschuldigd werd van diefstal van een ring uit een auto alsmede poging tot diefstal uit andere auto's. De eis was zes maanden gevangenisstraf.

Op 16 februari stal hij een ring uit een auto, terwijl acht dagen later hij wederom inbrak in andere auto's, welke geparkeerd stonden bij het Medisch Centrum. Verdachte ontkende de diefstal. Hij had geen ring gestolen omdat er volgens hem geen ring was. Wat de poging tot diefstal betrof, was hij alleen langs de auto's gelopen en kwam de bewaker achter hem aan.

De officier van justitie haalde als bewijzen aan, dat de vingerafdrukken van verdachte in de auto werden gevonden en de bewaker zag dat hij trachtte in twee auto's in te breken, waaronder de auto van de bewaker. Mede gezien zijn strafkaart eiste officier mr. J.E. Hartjes zes maanden gevangenisstraf met aftrek van voorarrest.

Verdediger Flanders meende dat misschien met vingerafdrukken bewezen kon worden dat zijn cliënt in de auto was geweest, maar niet bewezen wordt dat hij de ring heeft gestolen. Voorts deelde hij de rechter mede, dat verdachte een beroep op hem had gedaan om hem in een instituut onder te brengen voor een kuur, waardoor hij zijn leven kan beteren. De rechter sloot het onderzoek en veroordeelde verdachte tot drie maanden gevangenisstraf met aftrek voorarrest.

Loodgieter ook bekwaam tuinbouwer



■ *ORANJESTAD — Nelson Sprock van Conar nv is niet alleen een goede loodgieter/elektriciën maar presteert ook op tuinbouwgebied opvallende prestaties. Uit Nederland liet hij zaad voor pompoenen overkomen en toonde afgelopen weekend aan de **Amigoe** enige van de resultaten: een pompoen van 20.5 kilo en een van 17.5 kilo.*

Feyenoord naar Aruba

ORANJESTAD — De plannen van de Rotterdamse voetbalclubs Feyenoord en Sparta om bij de opening van het Guillermo Trinidad Sportcentrum een wedstrijd op Aruba te spelen, vonden op het laatste ogenblik geen doorgang. De mogelijkheid bestaat dat alleen Feyenoord binnenkort naar Aruba komt.

Plannen bestonden om Feyenoord en Sparta naar Aruba te brengen ter gelegenheid van de opening van het Guillermo Trinidad Sportcentrum. In eerste instantie ging Feyenoord akkoord. De kosten hiervan waren tienduizend florin plus vliegtickets en verblijfkosten op Aruba. Door Aruba werd een aanbod gedaan, dat driemaal zo hoog was om bij de opening van het stadion te spelen. Feyenoord besloot dit aanbod aan te nemen, doch toen men niets meer van Aruba hoorde, werd begonnen met Curaçao overleg te plegen om daar enige wedstrijden te spelen.

De mogelijkheid wordt niet uitgesloten dat Feyenoord alsnog naar Aruba komt in de periode rond 20 mei. Dan brengt een groep Nederlandse investeerders een oriëntatiebezoek aan Aruba. De groep ABC Business Challenge zal in La Cabanna Beach Resort verblijven. Contacten zullen worden gelegd met investeerders en de handel over mogelijk gezamelijke projecten. Ondermeer wordt een bezoek gebracht aan het internationale golfbaanproject Tierra del Sol, wordt er een jeep rally en een vaartocht gehouden aan boord van de *Tattoo* met een speciale avond in de Tropicana Showroom van La Cabana.

Nieuwe chiropractic kliniek geopend



■ *ORANJESTAD — Twee ministers kwamen eraan te pas, premier Nelson Oduber en Rudy Croes, om aan de Schotlandstraat op de Eagle de chiropractic kliniek van het echtpaar dr. Richard en Robin Visser officieel te openen. Het betreft een van de modernste klinieken op dit gebied. Op de foto het doktersechtpaar met moeder Visser en de twee bewindslieden.*

Bottomfishing-toernooi

ORANJESTAD — Aruba Nautical Club organiseerde onder leiding van Tico Colina wederom een geslaagde *bottomfishing*-toernooi in het lagoon tussen WEB en Schele Hein.

Het toernooi duurde zaterdag van 16.00 tot 20.00 uur en de volgende uitslagen werden geboekt: 1. Joe Perez (een *wow'i boyo* van 70 cm.); 2. Nilo Croes (een *carpitan* van 55 cm.), terwijl de derde prijs naar het team My Fortune ging met een *fotototo* van 52 cm.

Het toernooi werd gesponsord door Polar en de hoofdprijs bestond uit: retourticket voor twee personen Aruba/Caracas/Aruba plus 250 dollar zakgeld en een bezoek aan de Polar-brouwerij.

Druk weekeinde voor politie

Aanhoudingen wegens bezit drugs en voor vernielingen

ORANJESTAD — De politie verrichtte afgelopen weekeinde wederom enige aanhoudingen in verband met drugsbezit en vernielingen, gaf een bekeuring voor het vervuilen van het strand, loste te Macuarima een waarschuwingsschot en hield na een achtervolging een autodief aan. Verder werden zeventien verkeersongevallen afgehandeld en vijftien chauffeurs bij een verkeerscontrole bekeurd, omdat ze geen keuringskaart of geen rijbewijs hadden.

Zondag kort na middernacht reed de man R.F.(35) in een gestolen pick-up op de weg van Noord naar Oranjestad en na een achtervolging door maar liefst zeven politie-eenheden werd hij in de Archimedesstraat gearresteerd, nadat hij bij een aanrijding was betrokken. Hij was onder invloed van drank en/of drugs en deed raar. Hij wilde geen vragen beantwoorden en kon niet getest worden. Hij uitte alleen maar rare geluiden. R.F. werd naar het politiebureau overgebracht en ingesloten.

Bij een 'chollerapartement' te Meiveld werd de ambtenaar E.D.(40) aangetroffen. Hij was bezig met voorbereidingen voor basegebruik. De politie nam verschillende plastiek zakken met cocaïne in beslag en wees de ambtenaar op zijn onverantwoordelijk gedrag. Deze laatste die onder drankinvloed of andere verdovende middelen was, zette een grote mond op en werd vandaar verwijderd.

Bij een restaurant te Piedra Plat werd zondag om 2.30 uur op de barkrukken marihuana aangetroffen. Verder werd ook nog een aantal plastiek zakjes met cocaïne in het toilet gevonden. De mannen R.W. (37) en S.D. (28), die in de buurt wonen, werden ter plaatse aangehouden.

Drie mannen werden zaterdag om 2.45 uur door de politie bekeurd, omdat ze een grote hoeveelheid lege bierflessen op het strand van Cura Cabai hadden gegooid. Ze zaten in een pick-up en hadden een 'bierfestijn', waarbij elk leeg flesje zo het strand werd opgesmeten. De mannen moesten onder toeziende oog van de politie hun rommel opruimen.

Zaterdag kort na middernacht loste een agent een waarschuwingsschot om de regen stenen, flessen en beledigingen naar hun adres te stoppen. Het schot deed de daders in alle richtingen wegrennen. Dit gebeurde te Macuarima waar de politie assistentie moest verlenen voor enige mannen, die onder een kwihiboom gezeten veel overlast bezorgden.

Bij een eettent te Noord werd ook assistentie gevraagd op zaterdag om 3.25 uur. De beheerder (41) verklaarde aldaar dat de zaak al gesloten was en er nog drie klanten binnen zaten te eten. Twee mannen, die niet meer binnen konden, werden zo kwaad, dat ze de glazen deur vernielden. Met een stoel die ze door het gebroken glas naar buiten trokken, sloegen ze de rest van het glas kapot. De splinters, die hierbij naar binnen vlogen verwondden twee van de klanten die nog zaten te eten. De twee klanten werden met ambulance naar het hospitaal gebracht. Een bewaker was de daders achterna gegaan en had één van hen, de man S.L.(36) ter hoogte van Paloma restaurant in de kraag gegrepen. S. verkeerde onder drankinvloed en werd ter ontnuchtering opgesloten. De beheerder werd naar de recherche verwezen.

Een bewoner (30) van San Nicolas deed aangifte van vernieling. De achterruit van zijn auto was kapotgeslagen, terwijl het rechtervoorportier was ingedeukt. In verband hiermee werd de man W.W. (32) aangehouden. Hij was een avond tevoren met nog vijf andere mannen de aangever thuis voor een gevecht komen uitdagen en toen deze niet naar buiten kwam, werd de auto onder handen genomen. W. bekende zijn schuld en werd na bekuring weer vrijgelaten.

In de La Sallestraat werd de Colombiaan J.G. (31) aangehouden, nadat hij een voorbijrijdende auto met een steen had beschadigd. Toen de auto stopte, gaf hij de inzittende een klap in het gezicht, wat in een vechtpartij ten gevolge had. De politie kalmeerde beide partijen en J. werd nadat het ambulancepersoneel zijn snijwond had verzorgd naar de politiewacht overgebracht en ter ontnuchtering opgesloten. Hierna wordt hij aan de immigratie overgedragen.

Er vonden zeventien verkeersongevallen plaats, waarbij vier gewonden vielen en een totale blikschade van 26.225 florin.

K.G.(33), die op de hoofdverkeersweg ter hoogte van Savaneta vermoedelijk door de hoge snelheid de macht over het stuur verloor en eerst tegen een koraalmuur en vervolgens tegen een lantaarnpaal aanbotste, raakte beklemd in zijn wagen. De materiaalwagen van de brandweer haalde hem uit zijn benarde positie. Hij liep verwondingen aan zijn borst, ribben en milt op en werd in de intensive care unit opgenomen na een operatie.

Voorlichting over speelgoed

ORANJESTAD — Fundacion pa nos Muchanan organiseert in samenwerking met studenten van het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) morgenavond (dinsdag) van 19.30 tot 21.30 uur in de Nationale Bibliotheek te Oranjestad een voorlichtingsavond over speelgoed voor kinderen tot zes jaar.

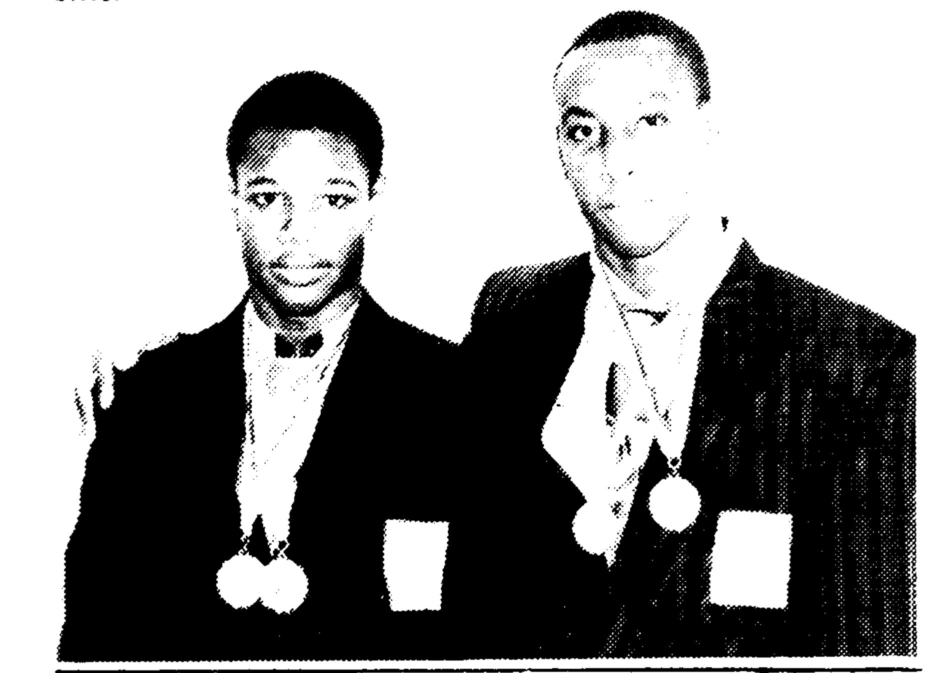
Doel van deze avond is om aan ouders en jeugdleiders voorlichting te geven over wat voor soort speelgoed belangrijk is voor de ontwikkeling van de kinderen. Immers ieder speelgoed heeft zijn eigen bedoelingen.

Voor meer inlichtingen over deze lezing kan men terecht bij de Fundacion pa nos Muchanan, Mandolinstraat 6 (tel.: 34247).

Karateka's veroveren vier medailles in Miami

Ulvic Jamanika wint goud en zilver op Panamerikaanse kampioenschappen

■ *WILLEMSTAD — De gebroeders Renick en Ulvic Jamanika speelden een vooraanstaande rol op het Panamerikaanse Karate Kampioenschappen in Miami. De jongste, Renick Jamanika, veroverde zilver in de categorie 75 kilo. Zijn oudere broer Ulvic won goud in de categorie voor karateka's beneden de 70 kilo. Ook vormde Ulvic Jamanika deel uit van het team dat op de tweede plaats eindigde achter Brazilië.*



WILLEMSTAD — Curaçao heeft op de Panamerikaanse Karate Kampioenschappen in totaal vier medailles gewonnen. De oogst bestond uit een gouden, twee zilveren en een bronzen medaille. De jonge en talentvolle Ulvic Jamanika brak uiteindelijk door met de verovering van de begeerde gouden medaille in zijn categorie. Hij was niet alleen een belangrijke schakel in het Curaçaose team dat zilver behaalde, maar was ook ongenaakbaar in de categorie -70 kilo. Ulvic Jamanika werd dé uitblinker voor de Curaçao karate-delegatie in Miami.

Afgelopen week vonden in Miami de Panamerikaanse Karate Kampioenschappen plaats. De geselecteerde karate-beoefenaars hebben zich goed voorbereid op die competities. De trainingen begonnen meteen na de Centraal Amerikaanse en Caribische Spelen (CAC) die in Ponce, Puerto Rico plaatsvonden. Bij die gelegenheid was het ook de karate-delegatie die met een indrukwekkende oogst van medailles terugkeerde naar het eiland.

De assistentie bij de trainingen, geleid door bondscaoch tevens karateka Dudley Josepa, was uitstekend. Het bestuur van de Curaçao Karate Bond (CuKarBo) en bondscoach Dudley Josepa hebben de buitenwereld bewezen dat bij topsport een goed uitgestippeld beleid en visie aan de basis moeten staan van successen in het buitenland. Op Curaçao kwam, dankzij het aandringen van 's werelds derde beste karateka Josepa, de nadruk te liggen op het gericht en sportief uitbuiten van de jonge karatebeoefenaars.

CuKarBo ging mee met Josepa, die herhaaldelijk pleitte voor een continue begeleiding van de jeugdige talenten op het eiland. De gebroeders Ulvic en Renick Jamanika vormen dan ook hét schoolvoorbeeld dat jongeren zich voor honderd procent kunnen inzetten ten behoeve van hun geliefde sport, karate. Samen met de nieuwe aanwinst Anthony 'Tonchi' Leito, Ricardinho Pieters, Angelo Valks en Harvirelo Niebe vormen ze een min of meer solide basis waarop de Curaçaose karateselectie steunt.

Helaas viel CAC-kampioen Eddy Obispo buiten de selectie die in Miami indruk maakte. Bij topsport kan er van alles gebeuren. Als topsporter moet de karatebeoefenaar zich niet al te snel tevreden stellen met een groot kampioenschap. Een bijna totale toewijding aan de sport, beheersing en verdere ontwikkeling van een perfecte techniek en bovenal de juiste attitude van de mens achter de sporter is van eminent belang.

Oud-wereldkampioen Josepa staat tot nu toe terecht als voorbeeld voor vele van de karate-beoefenaars op Curaçao. Nog steeds is hij geliefd in Nederland, land waarvoor hij diverse ereplaatsen (waaronder wereldkampioenschap) behaalde. Twee jaar geleden werd hij nog op grootse wijze gehuldigd door de internationale Karate Do Federatie, toen hij in de Spaanse stad Granada op de derde plaats eindigde. Vorig jaar herhaalde hij dat kunstje in Algerije.

In Miami verschenen de Curaçaose karateka's goed voorbereid op de mat. Het was dan ook meteen raak. Curaçao bereikte de finale en moest het opnemen tegen Brazilië. De karateka's deden hun uiterste best, maar konden niet voorkomen dat de Brazilianen het goud veroverden.

Zaterdag werd in de individuele categorieën gevochten. Het waren Ulvic Jamanika (categorie -70 kilo), zijn broer Renick Jamanika (categorie -75 kilo) en Anthony Leito (categorie -80 kilo) die meteen indruk maakten en zich ook kwalificeerden voor de finales. Uiteindelijk vielen Renick Jamanika en Anthony Leito, en ging Ulvic Jamanika door voor het goud. Hij slaagde er dan ook in zijn tegenstander terug te wijzen en behaalde op die manier zijn eerste grote succes in het buitenland. Ulvic Jamanika vormde ook al deel uit van de Curaçaose selectie die het zilver behaalde op de Panamerikaanse Karate Kampioenschappen.

Zijn broer Renick Jamanika moest gedwongen genoegen nemen met de zilveren medaille in de categorie -75 kilo, terwijl Leito beslag legde op de derde plaats in de groep voor karateka's beneden de tachtig kilo. Dat betekende dat de oogst van medailles op vier kwam te staan voor Curaçao.

Karate-delegatie terug met vier medailles



■ *WILLEMSTAD — De Curaçaose karate-selectie tekende in het afgelopen weekeinde wederom voor een groot succes. De karateka's reisden afgelopen dinsdag af naar Miami en keerden terug met maar liefst vier medailles. Op de foto de karate-delegatie die het zilver won in de competities voor landenteams. De selectie werd op Hato welkom geheten door CuKarBo vice-voorzitter Jules Tunk (uiterst rechts).*

Kip Keino wint jubileum-mijl

OXFORD — De Kenyaan Kipchoge Keino heeft zaterdag in Oxford een wedstrijd over één mijl gewonnen. De race werd gehouden om te gedenken, dat de Engelsman Roger Bannister op 6 mei 1954 de eerste atleet was, die de mijl (1609 meter) binnen de vier minuten liep.

De inmiddels 65-jarige Sir Roger Bannister, een bekend neuroloog in Engeland, loste het startschot voor de wedstrijd op de baan van Iffley Road, waar hij destijds 3.59,4 liep. Voor het festijn waren grote namen uit het verleden uitgenodigd. Onder hen niet alleen Keino, Olympisch kampioen in 1968 en 1972, maar ook oud-wereldrecordhouders op de mijl als Peter Snell (NZl), Jim Ryun (VS) en Filbert Bayi (Tan).

Keino kreeg op grond van zijn leeftijd een voorsprong van 280 yards. Die voorsprong was voldoende voor de winst. De Afrikaan zegevierde in 4.02,7, Bruce Tulloh (GBr) werd tweede en Bayi derde. Keino kreeg als waardering voor zijn prestatie een 280 jaar oude gouden munt (Guinea).

Onder de deelnemers was ook de 65-jarige Chris Brasher, Olympisch kampioen op de 3000 meter steeple chase van Melbourne (1956), die in 1954 tot halverwege als haas fungeerde voor Bannister. Brasher eindigde als zevende in 4.29,4.

Chavez herovert wereldtitel boksen



■ *LAS VEGAS — Julio Cesar Chavez won zaterdag toch verrassend van Frankie Randall, nadat de uitdager een 'verboden' kopstoot incasseerde aan de wereldkampioen in het super lichtgewicht (WBC-versie). De juryleden trokken punten af voor die verboden handeling van Randall, waardoor hij het gevecht op punten kwam te verliezen. Op de foto een actiemoment waar de nieuwe wereldkampioen Chavez met een rechtse Randall tot verdediging dwong in de derde ronde.*

Glasgow Rangers Schots kampioen

GLASGOW — Ondanks de derde nederlaag op rij is het zesde kampioenschap op rij van Glasgow Rangers zeker. Rangers verloor bij het laag geklasseerde Kilmarnock met 1-0 en heeft met nog een wedstrijd te spelen drie punten voorsprong op Aberdeen en Motherwell.

Eigenlijk was de titel dinsdag al een feit, toen Rangers verloor van Hibernian en de belangrijkste concurrent Motherwell van Dundee United. Het verschil was toen vier punten, met een veel beter doelsaldo voor de ploeg van Walter Smith. Maar om het helemaal officieel te maken, viel de beslissing zaterdag.

Motherwell speelde 3-3 bij het al gedegradeerde Raith en liep nog een puntje in op Rangers. Door het geknoei in de slotfase moest Motherwell wel de tweede plaats overdoen aan Aberdeen, de club van WK-ganger Theo Snelders. Aberdeen won bij St. Johnstone met 1-0, door een doelpunt van Irvine in de 88e minuut.

Sergi Bruguera geblesseerd

ROME — De voorbereiding van Sergi Bruguera op de open Franse tenniskampioenschappen verloopt door een blessure uitermate moeizaam. De titelverdediger van Roland Garros meldde zich dit weekeinde af voor het graveltoernooi van Rome. De nummer zes van de wereld ondervindt teveel hinder van een blessure aan de linkerschouder.

De toernooileiding kreeg nog meer afschrijvingen. De Zweed Magnus Gustafsson, de Spanjaard Carlos Costa en de Tsjech Petr Korda, allen behorend tot de top-20, laten wegens blessures verstek gaan. Stefan Edberg schreef niet in. Rome krijgt wel visite van Pete Sampras, de mondiale nummer één. De Amerikaan speelt in de Italiaanse hoofdstad zijn eerste graveltoernooi van het seizoen.

Vader Romario door Braziliaanse politie bevrijd

RIO DE JANEIRO — De vader van Romario is vrij. De politie van Rio de Janerio bevrijdde hem zondagavond uit handen van de ontvoerders in het nabij de hoofdstad gelegen dorp Queimados. Zijn gezondheidstoestand was goed.

De politie arresteerde drie mensen: Een minderjarige jongen en twee vrouwen. De misdadigers eisten een losgeld van zo'n dertien miljoen gulden. De 64-jarige Edevair Souza de Faria was sinds maandag in handen van de kidnappers.

Romario was nog niet naar Rio teruggekeerd. Hij speelde zaterdag nog met Barcelona tegen Real Madrid. De formatie van Cruijff won met 1-0, Romario scoorde niet.

*****

TENNIS / KARLSRUHE — Steffi Graf heeft 75.000 gulden smartegeld tegoed van de Duitse popgroep Die Angefahrenen Schulkinder. De tennisster werd door de rechtbank in Karlsruhe in het gelijkgesteld in het kort geding dat zij had aangespannen. De popgroep stelde Graf in een lied als seksueel lustobject voor. Graf voelde zich daardoor in haar eer aangetast.

Wild Cats met 10-8 verslagen

Santa Maria wint met opportuun slagwerk

WILLEMSTAD — Opportuun slagwerk en wisselende kansen karakteriseerden zaterdagavond de krachtmeting tussen Wild Cats en Sta. Maria Pirates in het kader van de AA-klasse baseballcompetitie. Koploper Cats trok uiteindelijk met 8-10 aan het kortste eind, hetgeen verlies van de ongeslagen status betekende.

Tevens moet Cats — voorlopig althans — aan de top het gezelschap dulden van de Piraten. Beide teams sluiten met dit resultaat hun optreden in de eerste competitieronde af met een record van 6-1.

Het Sta. Maria-negental had driemaal de leiding in de wedstrijd en Cats tweemaal. De Piraten namen hun beslissende voorsprong in de zesde inning waarin Cats qua veldspel een dieptepunt doormaakte. De ploeg van manager Eddie Sloop kon daardoor gelijk maken en uitlopen tot 10-5. Er volgde nog wel een reactie van de immer veerkrachtige Wilde Katten, maar het verschil in punten was niet meer te overbruggen.

De helft van het totale aantal punten werd in de eerste drie innings gescoord. Sta. Maria nam middels een *infieldhit* van Sor Moeskiet in de eerste inning de leiding met 1-0, waarna Cats op zijn beurt in de tweede slagbeurt op voorsprong kwam door tweemaal te scoren op honkslagen van Remick Bernadina en Miro Daal, een fout van de eerste honkman en een *sacrifice fly* van Kelvin Winklaar.

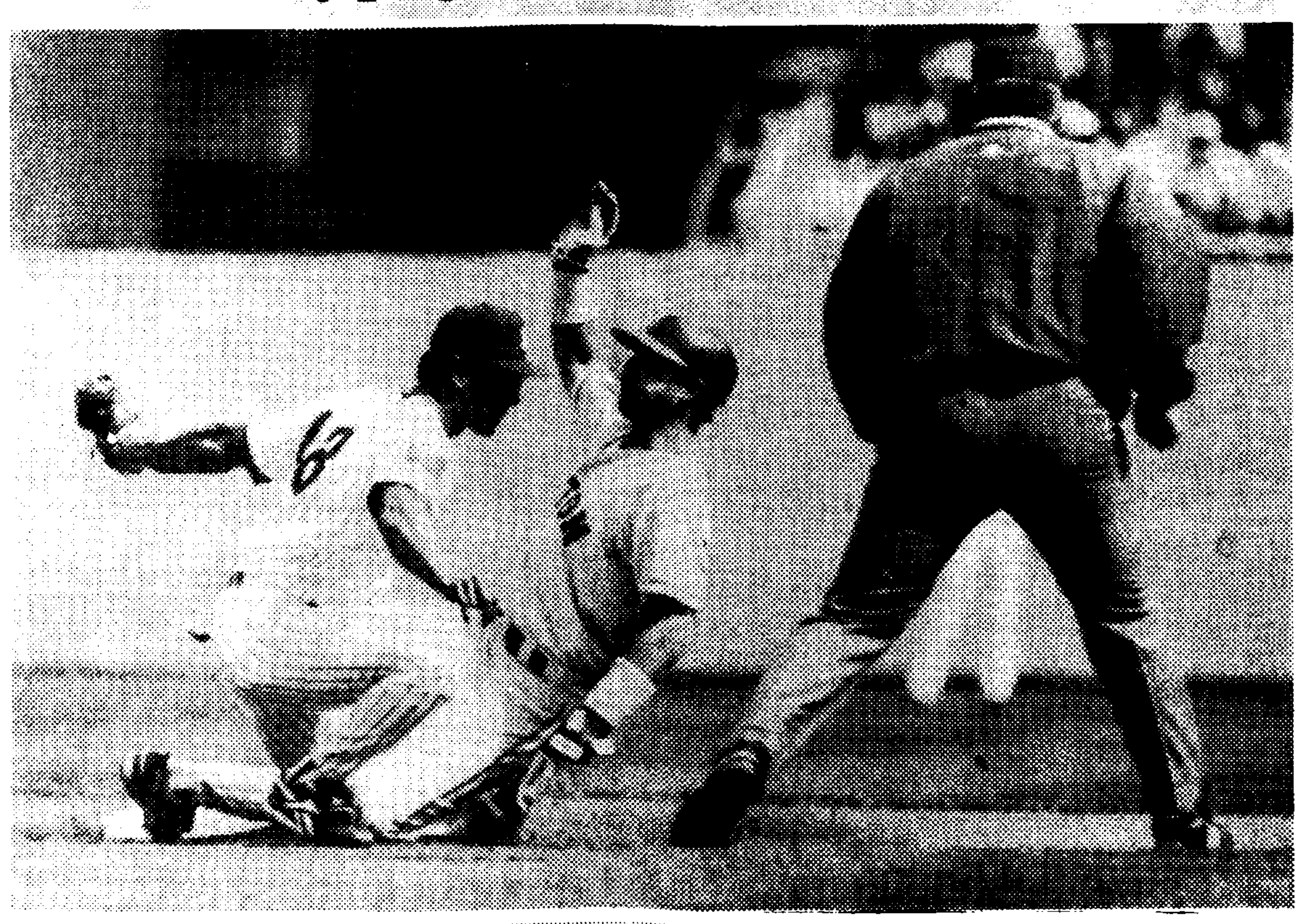
De Piraten lieten dat niet op hun huid zitten en maakten er in hun tweede slagbeurt 4-2 van met behulp van honkslagen van Robertson Josepha, Ramphis Trinidad en Richinel Isabella. Met slechts één honkslag (van Remick Bernadina), maar geholpen door drie vrije lopen, trok Cats in de derde echter met drie punten opnieuw het initiatief naar zich toe. Deze score (5-4) bleef drie innings lang op het scorebord staan, maar ondergingen een drastische wijziging in de zesde inning.

POVER VELDSPEL

In die slagbeurt beslechtten de Piraten feitelijk het treffen gebruikmakend van pover veldspel van Cats, dat driemaal in de fout ging en verder een *wild pitch* wierp. De Piraten sloegen daar munt uit met drie honkslagen (van Richinel Isabella, Frank Leuteria en Robertson Josepha), waarmee zij een gerieflijke voorsprong namen van 10-5. Zoals vermeld, volgde nog een reactie van Cats (honkslagen van Nigel Faneyte, Nato Anasagasti en Nelly Jacoba) maar de schade bleek niet meer te herstellen.

De eindcijfers waren: 10-8-2 en 8-7-3. Percey Schoop eindigde als winnende werper en Nato Anasagasti als verliezer. Schoop was de vervanger van starter Eldred Estanista en had zelf in de laatste inning nog hulp nodig van Ernesto Marks. Bij Cats traden achtereenvolgens aan: Cedric Sebastiana, Humphrey Granger en Nato Anasagasti. Besten aan slag waren Robertson Josepha en Remick Bernadina met 3-2.

'Out' bij poging tweede honk te stelen



■ *NEW YORK — Mike Greenwell (midden) van de Boston Red Sox werd op het tweede honk uitgetikt door Randy Velarde (links) van de New York Yankees. Greenwell dacht het tweede honk te kunnen stelen, maar werd met een goede aangooi van de achtervanger van de Yankees door tweede-honkspeler Velarde gemakkelijk uitgetikt. De Yankees wonnen die wedstrijd uiteindelijk met de score van 6-5.*

NEW YORK — De competities in de Major league werden in het afgelopen weekeinde voortgezet met diverse wedstrijden in zowel de National als American league. Vier ontmoetingen eindigden in een *shut out* overwinning.

Het resultatenoverzicht ziet er als volgt uit in de National league: Montreal Expos - Atlanta Braves 1-0; Houston Astros - Cincinnati Reds 5-0; Colorado Rockies -San Diego Padres 1-0; San Fransisco Giants - Los Angeles Dodgers 5-4; New York Mets - St Louis Cardinals 3-2; Philadelphia Phillies - Florida Marlins 9-2; Pittsburgh Pirates - Chicago Cubs 9-2 en in de tweede ontmoeting 9-3.

De geregistreerde uitslagen in de American league: New York Yankees -Boston Red Sox 8-4; Toronto Blue Jays - Milwaukee Brewers 3-1; Seattle Mariners -Detroit Tigers 4-3; Baltimore Orioles - Cleveland Indians 8-6; Kansas City Royals -Chicago White Sox 9-7 en California Angels - Oakland Athletics 7-0.



■ *MADRID — FC Barcelona blijft maar winnen in de Spaanse competitie. Het team van de Nederlandse oefenmeester Johan Cruijff en voetballer Ronald Koeman wees afgelopen zaterdag Real Madrid met de minimale score van 1-0 terug. Die wedstrijd werd in het Santiago Bernabeu stadion afgewerkt. Op de foto een actiemoment waar Fernando Hierro (links) van Real Madrid voor het leer vecht met Amor (rechts) van Barcelona.*

RKC en VVV in de nacompetitie

DEN HAAG — Op de laatste speeldag zijn RKC en VVV in de na-competitie beland, heeft Vitesse zich geplaatst voor Europees voetbal en bereikte FC Twente een aardige uitgangspositie om volgend seizoen ook internationaal uit te komen. De grote verliezer heette Roda JC. Door de nederlaag bij Feyenoord (2-1) viel de formatie van trainer Stevens uit de top-5. Enkele weken geleden deelde Roda nog de derde plaats met PSV.

Feyenoord deed zijn sportieve plicht en draaide warm voor de bekerfinale. Wordt daarin NEC verslagen, dan is de vijfde plaats van FC Twente ook toereikend om uit te komen in het toernooi om de UEFA-beker.

Twente dankte de hoge eindklassering aan een welhaast perfecte eindsprint. Vorige week werd directe concurrent Roda JC met 4-1 verslagen, zondag ging degradant Cambuur er met dezelfde cijfers aan. Het succes betekende genoegdoening voor trainer Baan. Eerder al werd zijn contract opgezegd wegens ontoereikende prestaties, op de valreep dwong hij toch de min of meer gewenste positie af.

Vitesse had één punt nodig om zeker te zijn van de vierde plaats, Groningen één punt om degradatie te ontlopen. Wonderbaarlijk genoeg eindigde het duel tussen beide ploegen in het Oosterparkstadion in 0-0.

In Venlo sprak men er schande van. RKC achterhaalde weliswaar nummer zestien VVV (2-0), maar dat was onvoldoende om de nacompetitie te ontlopen. Naast Groningen haalde ook FC Utrecht het ene punt dat nodig was om boven RKC en VVV te blijven. In tegenstelling tot Groningen moest Utrecht er wel wat voor doen. De 2-2 bij NAC, dat nog een zeer kleine kans op plaatsing voor internationaal voetbal had, werd op eigen kracht afgedwongen.

De drie duels waarbij niets meer op het spel stond verliepen redelijk opvallend. Volendam won op eigen veld van PSV, 3-2. Voor de Eindhovenaren scoorde overigens wel de net weer herstelde international Wouters. Sparta sloot af met een opvallende 5-1 bij Go Ahead Eagles. Heerenveen behaalde op eigen veld een 3-1 overwinning op MVV.

Willem II verrast met zege op Ajax

TILBURG — Op de valreep van het seizoen kreeg Stanley Menzo van zijn ploeggenoten alle mogelijkheden zich in de kijker te spelen. Tegen Willem II verrichtte de nog altijd populaire Ajax-doelman gisteren enkele goede reddingen, waardoor de uitgebluste landskampioen in Tilburg een duidelijker nederlaag bespaard bleef: 2-1 (rust 1-0).

In de eerste helft speelde Ajax niet slecht. De landskampioen bepaalde het spel, maar tot veel verder dan enkele slecht genomen vrije trappen reikten de Amsterdammers aanvankelijk niet. Pas na zo'n 35 minuten zetten de bezoekers iets nadrukkelijker aan, met twee kansen voor Pettersson als resultaat. Helaas voor de afscheid nemende Zweed was zijn vizier twee keer onscherp.

Willem II stelde daar pas zo'n vijf minuten voor de rust iets tegenover, maar toen was het ook vrijwel meteen raak. Eerst redde Menzo op een inzet van Van de Berg. Even later was hij kansloos toen Abdellaoui raak kopte na een voorzet van Van Gastel.

Aan de Willem-II-treffer ging een dekkingsfout in de Ajax-defensie vooraf. Even veerde Ajax op en schiep zich voor de rust nog drie redelijke kansen. Met name Litmanen verkoos dit keer echter combinaties boven op doel te schieten.

In het begin van de tweede helft leek bij Ajax alle fut eruit. Willem II kreeg meer greep op de wedstrijd en beloonde zichzelf in de 58e minuut met een fraai doelpunt. Van Geel zette voor en Van Arum mikte met het hoofd precies in de bovenhoek: 2-0. Drie minuten later verliep een nieuwe Willem-II-aanval identiek, maar deze keer kopte Van Arum naast. Kort daarna nam Van Gastel de bal ineens op de slof na een voorzet van Abdellaoui. Menzo stompte de bal uit de bovenhoek.

Pas nadat Van Gaal, halverwege de tweede helft, Petersen en Seedorf in de ploeg had gebracht voor Van Vossen en Ronald de Boer, trok Ajax de verhoudingen weer enigszins recht. Er kwamen kansen voor Overmars, Petersen, Petterson en Litmanen, maar alle vier ontbrak het aan scherpte. Aan de andere kant hield Menzo Abdellaoui van een haast zekere treffer af. Zeven minuten voor tijd redde Seedorf voor Ajax de eer (2-1) en bijna werd het nog gelijk door een eigen doelpunt van Feskens.

Kafelnikov maakt grote indruk

Andrej Medvedev wint open Duitse kampioenschappen

HAMBURG/ROME — Hij maakte een geweldige indruk tegen Goran Ivanisevic, Richard Krajicek en titelverdediger Michael Stich. Andrei Medvedev vond echter het antwoord op het weergaloze spel van zijn vriend Jevgenji Kafelnikov. Medvedev won het Oosteuropese treffen op de Rothenbaum bij de open Duitse tenniskampioenschappen in vier sets. Conchita Martinez hield in Rome bij de open Italiaanse de 37-jarige Martina Navratilova van haar 168e toernooizege af.

Medvedev won Hamburg op punten, Kafelnikov was de morele winnaar. Ze schelen één jaar en zijn gewend met elkaar op te trekken. In Hamburg trainden ze samen voor de partijen. Kafelnikov, een 20-jarige Rus, leert kennelijk snel. Hij maakte dit seizoen een sprong van de 104e naar de 29e plaats op de wereldranglijst. Zijn prestatie in Hamburg zal hem nog hoger op de ladder brengen.

Kafelnikov trof zaterdag publiekstrekker Michael Stich in de halve eindstrijd. Voor de uitschakeling van de Duitse titelverdediger had de opkomende ster 73 minuten nodig. Stich werd radeloos van de machtige forehand van zijn tegenstander. "Hij speelde geweldig", klonk het beduusd na de nederlaag.

Het belangrijkste wapen van Kafelnikov, dat hem de bijnaam Kalashnikov opleverde, werkte één dag later nauwelijks meer. Medvedev, als achtste van de wereld aan het toernooi in Hamburg begonnen, liet zich niet imponeren. De Oekraïner, die Paul Haarhuis bedwong, bleef de eerste twee maanden van het jaar weg van de tennisbaan om te herstellen van een knieblessure. Zijn ritme vond hij na zijn rentree snel terug. Medvedev haalde de finale in Estoril, won in Monte Carlo en toonde in Hamburg opnieuw een grote vorm.

De Oekraïner won de eerste set van de finale in 38 minuten met 6-4, daarna stak de wind op. Het gevolg was een loterij. "Aan één kant van de baan was het onmogelijk te spelen", verklaarde Kafelnikov. De Rus verloor ook de tweede set, herstelde zich in de derde maar was in de vierde snel kansloos.

"Het was een slechte finale", vond de winnaar. "Ik had veel geluk." De Oekraïner waarschuwde zijn collega's voor zijn vriend. "Hij is sterk op gravel", keek hij vast vooruit naar de open Franse titelstrijd. "Hij speelt op het niveau van iemand uit de top-5."

Bij Martina Navratilova lijken de jaren niet te tellen. In 1974 stond ze voor het eerst in Rome in de finale. Twintig jaar later opnieuw. En het lukte haar weer niet om de ontbrekende titel op haar naam te schrijven. Tegen Conchita Martinez, winnares in 1993, was het leeftijdsverschil nauwelijks te ontdekken. Met 7-6 en 6-4 won de Spaanse. Tot ongenoegen van de 8000 Italiaanse toeschouwers, die de veterane de hele partij verbaal ondersteunden.

"Het leek of ik gewonnen had. Ik zou ze graag meenemen naar andere toernooien", reageerde ze op de flinke bijval. Bezig aan haar laatste jaar gaat ze nog één keer naar Roland Garros. Kans op succes lijkt gering. Haar laatste toernooi-overwinning op gravel dateert van 1990.

Todd Martin slaagde er in Pinehurst niet in zijn favorietenrol waar te maken. De als eerste geplaatste Amerikaan verloor in de finale van zijn landgenoot Jared Palmer. Twee sets waren voor de ongeplaatste Palmer voldoende de nummer negen van de wereld terug te wijzen.

Zwitser en Fransman heersen in Ronde van Spanje

Weer overwinningen voor Rominger en Jalabert

VALDEZCARAY — Tony Rominger domineert in de ritten tegen de klok en bergop, Laurent Jalabert tijdens de vlakke tochten. De Zwitser zet de Ronde van Spanje volledig naar zijn hand, de Fransman toont zich de snelste in de sprint. De andere specialisten komen er nauwelijks nog aan te pas. De Franse ploegmakker van Erik Breukink profiteert gretig van de afwezigheid van de vroegtijdig afgehaakte Italiaanse snelheidskanonnen Cipollini en Baffi.

Sinds afgelopen weekeinde hebben de heersers in de 49e editie van de Vuelta ieder vijf dagprijzen achter hun naam staan. Jalabert vierde zaterdag in de straten van Pamplona zijn lustrum, Rominger deed dat zondag op de bijna 2000 meter hoge top van Alto Cruz de la Demanda (eerste categorie), waar hij vorig jaar ook won. De Helveet vernederde zijn concurrenten, in zoverre daar in de praktijk nog sprake van is.

De Ronde van Spanje is in feite zo goed als een pier. Van de eerste dag heeft de 33-jarige Zwitser alle leven uit de Spaanse wielertrip geblazen. De zogenaamde rivalen van Rominger spartelden nog wel tegen, maar zoals zondag weten ze zich bij voorbaat kansloos. De winnaar van de twee vorige edities speelde met zijn tegenstrevers zoals een kat met een hulpeloze muis.

Twee kilometer voor de aankomst versnelde de leider. Rincon, Zülle, Zarrabeitia en Delgado wilden wel volgen, maar de benen weigerden. Rincon verloor op het korte stuk ruim een halve minuut, Zarrabeitia en Zülle 45 seconden, Delgado 51 en Alberto Camargo 56. Beste Nederlander was Bart Voskamp op de 23e plaats met 3.06 achterstand. Erik Breukink arriveerde op 3.25 van veelvraat Rominger. "Ik zal blij zijn als ik de kampioenstrui kwijt ben", mopperde Breukink. "Dit stuk textiel heeft me nog weinig geluk gebracht. Ik heb nog niets gewonnen dit jaar."

Rob Harmeling opende zondag na 25 van de 174 kilometer, die tussen Pamplona en Alto Cruz de la Demanda afgelegd dienden te worden, de koers. Hij waagde een poging met de Spanjaard Cabello en de Portugees Viera. De uitbraak liep op niets uit. Vervolgens ontstond een kopgroepje van twintig, dat tussen de 30 en 152 kilometer voorop bleef. Herve en Rodriguez begonnen als eersten aan de beklimming. Het was een zinloze poging. Rominger voerde het commando en duldde op de top niemand naast zich.

Zoals Jalabert zaterdag weer een demonstratie sprinten gaf. Het ploegenspel van Once, Lotus en TVM was mooi als kijkspel, maar leek in de finale voor niets te zijn geweest toen Melchor Mauri in de laatste kilometer demarreerde. Skibby, die zondag als gevolg van de val vrijdag afstapte, wekte de kopwerk te doen. De ontsnapte Spanjaard leek te gaan winnen, maar op nog geen honderd meter van de streep werd hij overrompeld. Jalabert versloeg met nauwelijks waarneembaar verschil Endrio Leoni. Jean-Paul van Poppel bemoeide zich op het spekgladde wegdek niet met de sprint. Hij eindigde anoniem als 22e.

Met zijn sprintzeges camoufleert de Fransman de tegenvallende prestaties van de klassementsrenners Zülle en Breukink. De Zwitser en de Nederlander hadden oppositie moeten voeren tegen Rominger, ze zijn echter al lang blij aan te klampen. En dat laatste lukt Breukink zelfs niet.

Haan trainer Paok

SALONIKI — Arie Haan heeft een nieuwe club gevonden. De Nederlandse trainer gaat komend seizoen aan de slag bij de Griekse club Paok Saloniki. De 46-jarige Haan, eerder werkzaam bij VFB Stuttgart en Standard Luik, is bij Paok de opvolger van de Rus Olech Blochin.

De oud-voetballer, die eerder in de markt was voor de functie van bondscoach in Iran, zou volgens berichten in de Griekse media een jaarsalaris van ongeveer een half miljoen krijgen.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

MAANDAG

TENNIS
(Round Robin Enkel Open)
18.30 uur vervolg dames- en herenenkelwedstrijden in de B- en C-klasse - banen RCC (Mon Repos).
(Asiento)
best-of-three
18.00 uur aanvang open clubdubbelkampioenschappen (dames en heren) - banen Rust & Burgh.

VOETBAL
(Federashon di Beisbòl Kòrsou)
Stadion Antoine Maduro:
18.15 uur **(tweede divisie)** Centro Barber vs Streanan Uni;
20.15 uur **(eerste divisie)** Sithoc vs Victory Boys.
Sentro Deportivo Kòrsou:
18.15 uur **(tweede divisie)** Canisius Boys vs Vesta;
20.15 uur **(eerste divisie)** CH Mahuma vs SUBT.

ROME — Fiorentina keert na een seizoen afwezigheid terug in de Serie A. De club stelde de promotie zondag veilig door Ascoli met 5-1 te verslaan. Er staan in de Italiaanse Serie B nog drie speeldagen op het programma.

Bari, Brescia en Padova zijn de belangrijkste kandidaten voor de overige drie promotieplaatsen.

Fiorentina staat drie competitieronden voor het einde op de eerste plaats van de ranglijst met 47 punten. De club van de Duitser Effenberg en Argentijn Batistuta heeft vijf punten voorsprong op Bari, zeven op Brescia en acht op Padova.

Vervolg van pagina 1

handel zegt *El Toro*: "Noriega was een schande voor het land". Maar toch kan Perez niet helemaal overtuigen als hij zegt dat hij schone handen heeft. Want was hij niet de campagneleider van Noriega's laatste presidentskandidaat Carlos Duque?

"Mijn regering wordt bepaald door het *Torrijismo*", zegt de leider van de PRD, die ooit financieel adviseur en persoonlijk vriend van generaal Torrijos was. "Scholen, banen en onderwijs." De verlichte despoot Omar Torrijos bezorgde zijn land een zekere politieke en sociale stabiliteit en sloot in 1977 een verdrag met de VS over het Panamakanaal. De overeenkomst, die voorzag in een overdracht nog deze eeuw van de soevereiniteit over de Kanaalzone van de VS aan Panama, versterkte de nationale identiteit en trots van de Panamezen. Zijn publieke werken, zijn pragmatische linkse en populistische politieke standpunten en zijn warme contacten met de bevolking maakten Torrijos in eigen land en ook daarbuiten geliefd.

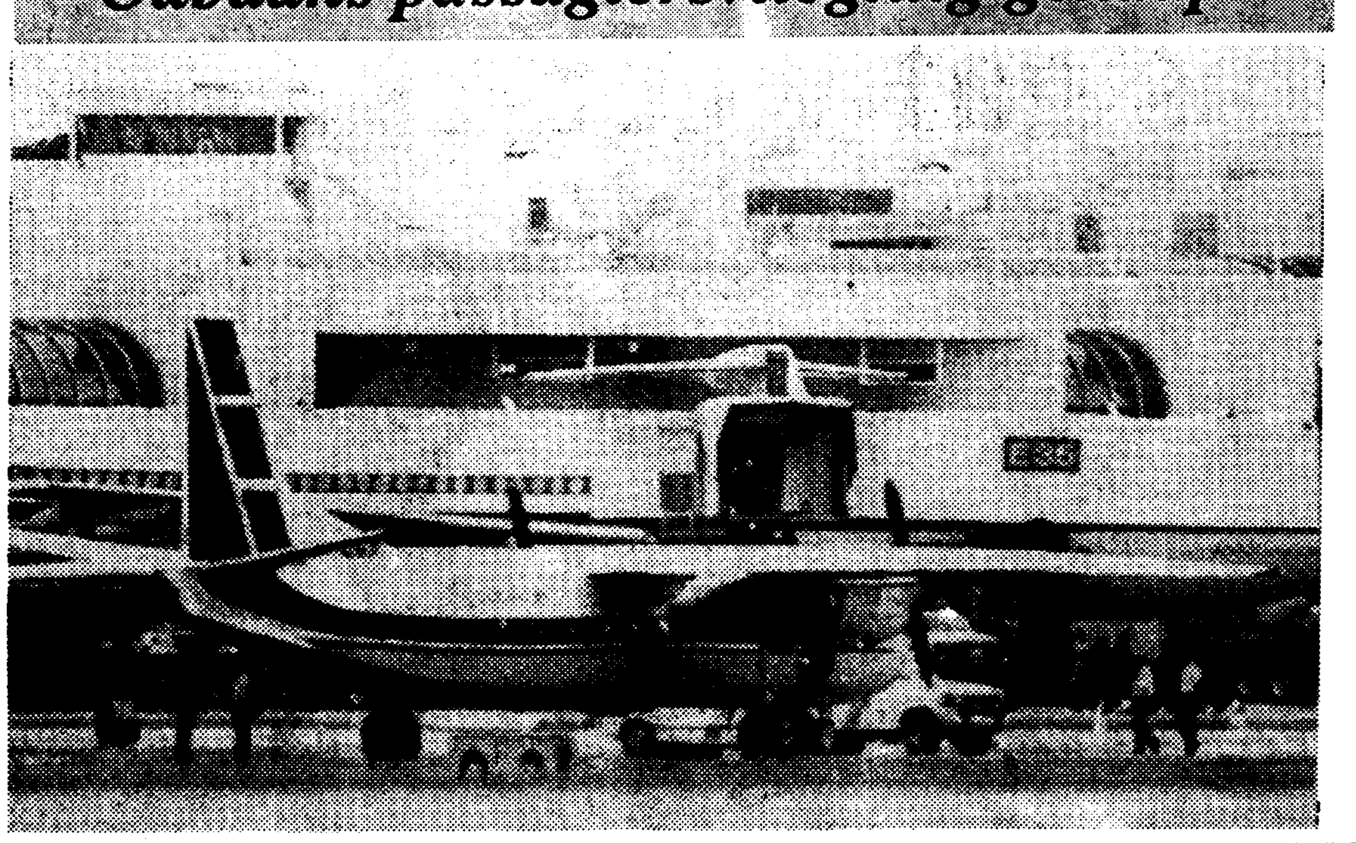
DRUGSAFHANKELIJK

Maar als Perez zijn beleid inderdaad laat bepalen door *'Torrijisme'*, is dat een unicum in Latijns-Amerika waar het neo-liberalisme, althans in economisch opzicht, hoogtij viert. Terugtredende overheden, bezuinigingen, privatiseringen en minder ambtenaren zijn meer in zwang dan de door Perez beloofde overheidsinvesteringen en het uitvoeren van openbare werken. Wie moet dat allemaal betalen?, roepen zijn critici in koor.

'De stier' erft een land met kolossale problemen: Een stijgende criminaliteit, massale werkloosheid, geïnstitutionaliseerde corruptie, de grote rol van drugs en drugsgelden in de samenleving en de overdracht van de Kanaalzone van de VS aan Panama nog voor het eind van deze eeuw. Perez ergert zich vooral aan Panama's beroerde reputatie als gangsterstaat waar drugsbaronnen hun narcoticagelden witwassen. "De Amerikaanse beschuldigingen doen pijn, maar ze zijn correct." Als hij president wordt, zal hij een stringentere anti-drugswetgeving afkondigen.

De massale toevoer van drugs en drugsgelden naar het Middenamerikaanse land is volgens Panamese begrippen nu ook weliswaar illegaal, maar het valt sterk te betwijfelen of Perez zijn plannen kan verwezenlijken. De nationale economie is zeer sterk afhankelijk van de drugsgelden en van de dubieuze inkomsten uit de vrijhandelszone rond Colon, Panama's tweede stad. En een armoedig land met een werkloosheid van veertien procent kan geen tienduizenden nieuwe werklozen gebruiken.

Cubaans passagiersvliegtuig gekaapt



■ *MIAMI - Een tweemotorig vliegtuig is met zo'n dertig passagiers aan boord uitgeweken naar Miami. De passagiers kwamen ongedeerd vrij en de piloot werd door de FBI aangehouden. Het vliegtuig werd gekaapt onderweg van Cuba naar de Bahamas.*

(AFP-satellietfoto)

Van Gennip van Wetenschappelijk bureau:

CDA-nederlaag mede door gebrek luisterbereidheid

DEN HAAG - De teloorgang van het CDA bij de Kamerverkiezingen is voor een groot deel toe te schrijven aan een gebrek aan communicatie tussen partijtop en achterban. Ook de binnengeslopen cultuur van technocratie aan de top van het CDA heeft de partij electoraal gedeeltelijk de das omgedaan.

Die conclusies trekt directeur Van Gennip van het Wetenschappelijk instituut van het CDA in het jongste nummer van het tijdschrift Christen democratische verkenningen. Het CDA ontkomt er om het tij te keren niet aan drastische verbeteringen aan te brengen in het luisteren van de top naar de achterban en het kader. Ook moet de partij veel meer energie en creativiteit steken in een kritische dialoog met de snel veranderende samenleving. Van Gennip signaleert, ondanks wat hij noemt veel idealisme en engagement bij het CDA-kader, "gefrustreerde betrokkenheid".

Van Gennip meent dat de grootste ervaring van de verkiezingscampagne is geweest "dat het veel burgers eigenlijk minder gaat om hun wil door te drijven, dan om aangehoord te worden". Het is onontkoombaar dat soms pijnlijke beslissingen volgen, maar dan moeten de kaders op plaatselijk niveau in ieder geval de indruk krijgen dat er maximaal naar hen wordt geluisterd.

Ander verwijt van de directeur van het CDA-wetenschappelijk instituut luidt dat het CDA met name is geworteld in de provincie, terwijl het kabinet Lubbers/Kok teveel een 'randstad-kabinet' is geweest. Het heil van het CDA ligt niet in de eerste plaats in Den Haag en zeker niet in Amsterdam, stelt Van Gennip.

ISTANBUL - De Turkse radio heeft zondag melding gemaakt van 56 slachtoffers van de strijd in zuidoostelijk Turkije in twee dagen tijd.

De strijd tussen Koerdische seperatisten en het leger zou vrijdag en zaterdag 53 Koerden het leven hebben gekost. Drie regeringssoldaten kwamen om. De radio baseerde zich op de regionale gouverneur, die verklaarde dat een rebel van de Koerdische Arbeiderspartij (PKK) levend in handen van de veiligheidstroepen is gevallen.



■ *SAN JOSE - Jose Maria Figueres werd zondag geïnstalleerd als president van Costa Rica. In zijn eerste toespraak tot de natie beschuldigde hij de voorgaande regering ervan de geldkas leeg achtergelaten te hebben. Ook is het slecht gesteld met het onderwijs en de volksgezondheidszorg. De nieuwe sociaal-christelijke president beloofde samen met de armen te zullen gaan regeren.*

(AFP-satellietfoto)

Gevoelige slag Japans minderheidskabinet:

'Oorlogsvergeetachtig[e]' minister afgetreden

TOKYO - Hiroshi Nakai is tot minister van Justitie van Japan benoemd als opvolger van Shigeto Nagano. Deze moest in de nacht van zaterdag op zondag aftreden nadat protest was gerezen tegen uitspraken van hem waarin hij tegenspraak dat Japan in de Tweede Wereldoorlog een militaristische expansiepolitiek heeft bedreven.

Nakai is benoemd door premier Tsutomu Hata. Hij werd zondag ontvangen door keizer Akihito voor de beëdiging. De nieuwe minister is lid van de Democrat[isch] socialistische partij, ee[n] de vijf partijen die me[e] aan de regering-Hata di[e] dagen geleden gevorm[d]. Nakai is lid van het [la]huis en is voorzitter ge[weest] van kamercommissie [voor] Industrie en handel.

De golf van protest d[ie] uitspraken van Nagano maakten in Azie, met n[ame] in China en in de [beide] Korea's, maar ook in Japanse politieke kl[ringen] heeft geleid tot het ont[slag] van de man die kapitein in het keizerlijk leger e[n] zijn militaire carriere in [...] met de rang van gene[raal] afsloot als opperbevelhe[bber] van de Zelfverdedig[ings]macht (zo heet het Jap[anse] leger sinds de oorlog). [De] kwestie brengt een e[...] klap toe aan de nieuwe [rege]ring nog voordat Hata, m[aan]dag, zijn regeringsverkl[aring] heeft afgelegd. Als eerste [min]derheidsregering sinds [...] had het kabinet-Hata [...] extra hypotheek verre[...] nodig. Ze leverde hem [...] kritiek op zowel in de o[ppo]sitie als in de gelederen [van] de partijen die deel uitma[ken] van de regeringscoalitie.

Niet meteen op zee teruggestuurd:

VS wijzigen procedure voor Haiti-vluchtelingen

WASHINGTON - President Clinton heeft besloten Haïtiaanse vluchtelingen die asiel willen in de Verenigde Staten (VS) niet meer direct terug te sturen naar hun land, zoals tot nu toe het geval was. Hij zei tot zijn besluit te zijn gekomen vanwege de toenemende onderdrukking van de bevolking door het Haïtiaanse militaire bewind.

De Haïtianen krijgen de mogelijkheid hun asielaanvraag in te dienen aan boord van Amerikaanse schepen of in een derde land. Op deze manier willen de Amerikanen tonen dat zij de deur niet openzetten voor iedereen, maar wel "voor die mensen die zijn weggegaan omdat ze echt bang zijn", aldus Clinton. De Amerikanen gaan ervan uit dat het aantal toe te laten politieke vluchtelingen beperkt zal blijven.

Vorig jaar wisten dertienhonderd Haïtianen, die vluchtten voor het geweld in hun land, waar generaal Raoul Cedras en zijn militaire junta de touwtjes in handen hebben, Florida te bereiken. Alleen politieke vluchtelingen mogen in de VS blijven. Deze vormen echter slechts vijf procent van de asielzoekers.

Het Hoge commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties (VN) (UNHCR) heeft de maatregel toegejuicht. Uit vrees voor een massale exodus uit Haïti stuurde Washington tot nu toe alle onderschepte Haïtianen terug. Asielzoekers mochten hun aanvraag alleen indienen in speciale centra die het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken in Haïti zelf heeft ingericht. Eind vorige week, toen de spanningen tussen de twee landen hoog opliepen en Clinton dreigende taal uitte aan Cedras' adres, kregen vijfhonderd Haïtianen echter toestemming om tijdelijk in de VS te blijven.



Verpleegkundige stond door ziekte plotseling aan de kant

Jet de Freitas gaf weer zin aan haar dagelijks bestaan

= door Nel Casimiri =

In krantenkolommen staan meestal beschrijvingen van mensen die druk bezig zijn. Bezig zijn met iets te organiseren, iets te fabriceren, te protesteren of ergens mee in te stemmen. Het gaat altijd om mensen in beweging, die hun plaats hebben midden in onze roerige gemeenschap. Wat gebeurt er als zo iemand van de ene dag op de andere aan de kant moet gaan staan, het werk aan anderen moet overlaten? Op een pensionering ben je voorbereid. Je weet al jaren dat die er aan komt. Maar een onverwachte, onmiddellijke uitschakeling is moeilijk te verwerken.

Jet (Julieta) de Freitas was meer dan 35 jaar verpleegkundige. De laatste tien jaar werkte zij bij de Stichting Mama di Bon Konseho, het consultatiebureau voor zuigelingen. Vijf jaar geleden kwam zij vrijdagsavonds thuis van haar werk en ze voelde zich niet goed. Zij hoestte en had koorts. Ze ging naar bed. In het weekend is het altijd moeilijk een arts te vinden die bij je thuis wil komen en een goede huisvriend-arts was niet thuis. Gelukkig vond haar man toch een andere dokter die bereid was te komen kijken. Die vertrouwde de zaak niet en stuurde Jet de Freitas meteen naar het St. Elisabeth Hospitaal voor foto's. Helaas was het daar ook weekend en kon ze niet geholpen worden. De arts drong echter aan op die foto's en ze werd naar de Thaamskliniek gestuurd. Daar werden de longfoto's wel genomen en Jet de Freitas werd meteen opgenomen voor een ernstige longontsteking. Meer dan een maand lag ze in het ziekenhuis.

"Ik was nooit ziek, maar toen heel erg. Ik had het zo vreselijk benauwd. Het ging om een virus die hier niet vaak voorkomt".

Een paar dagen voordat zij uit het ziekenhuis ontslagen werd, kreeg ze van de artsen te horen dat ze niet meer zou mogen werken.

"Je schrikt. Je voelt je nog wel ziek, maar je verwacht niet dat dat zo zal blijven. De dokter zei dat mijn hart beschadigd was door de benauwdheid. Op dat moment was ik heel kalm, maar thuis gekomen werd erg ik zenuwachtig. Daardoor ik hoge bloeddruk en dat maakte mijn toestand weer erger".

Zo ging het en paar maanden door en toen werd Jet de Freitas weer opgenomen in de Thaamskliniek als patient diverse specialisten. Door medicijnen zakte de bloeddruk en na twee weken mocht ze weer naar huis.

"Mijn dochter woonde toen nog thuis en daar had ik grote steun aan. Ook heb ik een goede hulp in de huishouding. Maar ik zag dat ik niet beter werd, niet zoals ik wilde tenminste. Het ging allemaal zo traag. Ik werd er nerveus van. Ik heb mijn hele leven altijd hard gewerkt en ik voelde me opeens zo'n nietsnut. Ik kon niets meer presteren en daarom voelde ik me ziek".



JET DE FREITAS
...dagen zijn weer gezellig...

YOGA

Zo sukkelde ze twee jaar door.

"Toen ben ik begonnen met yoga. Dat heeft me echt geholpen. Ik ben ook erg gelovig. Ik bad niet tot God, maar praatte elke dag met hem. Ik smeekte hem: 'Neem alles van me weg, behalve mijn man en kinderen, maar alle materiële dingen, en geef me m'n gezondheid terug, althans een deel ervan'."

Toen haar kinderen het huis uit gingen om in Nederland te gaan studeren, voelde Jet de Freitas zich heel eenzaam.

"Daar moest ik iets aan gaan doen. Daarom ben ik de deur uitgegaan. Ik ging naar de kerk. Ik ging mensen bezoeken die in nood zaten, ze gratis helpen als ik kon. Ik heb van alles gedaan om mijn gemoedsrust terug te krijgen, om me beter te gaan voelen. Ik heb mijn werk als verpleegkundige altijd met zoveel plezier gedaan. In een volgend leven, als dat er zou zijn, zou ik weer verpleegkundige willen worden".

Jet de Freitas is nog steeds onder behandeling voor haar hoge bloeddruk maar de laatste twee jaar is haar leven veranderd. Ze is rustiger geworden.

"Ik vind wel dat ik vooruit ga. Ook voor mijn ziekte had ik wel eens last van hoge bloeddruk, maar dan ging ik naar de dokter, kreeg medicijnen en dan verdween het weer voor lange tijd. Nu gaat het niet meer over. Het zit ook in de familie. Ik gebruik nog een heleboel medicijnen, maar ik ga om de twee of drie maanden naar de dokter en dan mag er steeds iets af. Verder leid ik een heel rustig leven. Ik weet precies wat ik wel en niet mag. Ik mag me bijvoorbeeld geen zorgen maken. Maar als vrouw en moeder heb je toch altijd dingen waarover je je druk maakt. Ik voel me nu tevreden. Alleen de eenzaamheid in huis vind ik nog moeilijk te verdragen. Dat is nog steeds een beetje vervelend. Mijn man is intussen gepensioneerd, maar hij werkt nog drie dagen per week bij Blok en Diaz".

Jet de Freitas heeft een strakke dagindeling gemaakt. Op die manier komt ze de dagen door zonder dat de verveling en de zorgen toeslaan.

GEZELLIG

"De dagen zijn nu heel gezellig. Ik heb drie dagen in de week een goede hulp die al meer dan 12 jaar voor me werkt. 's Morgens doe ik alleen wat licht huishoudelijk werk, zoals de bedden opmaken en koken. Soms doe ik ook wat boodschappen. Daarna eet ik samen met mijn man en ruimen we gezamenlijk de boel op. Ik begin de middag met een boek of de krant. Na een uurtje ga ik zitten naaien (Ze laat een prachtig complet zien wat bijna klaar is. n.c.). Dan kook ik voor de honden en ga ik de planten in de tuin water geven. Als mijn man thuiskomt maken we samen een ommetje in een speciaal tempo. Dat tempo is precies zo dat ik er niet moe van word en ook zo dat ik niet telkens hoef te blijven staan om uit te rusten. Meestal lopen we een drie kwartier".

"Ik zou willen dat ik kon fietsen, maar dat kan ik niet. Als ik in Nederland ben en ik zie een echtpaar op de fiets, word ik er jaloers op. Ik kan het niet, ik heb het nooit gedaan".

En 'savonds is er de televisie.

"Ik kijk naar het nieuws en naar de novela's op kanaal 12. Ik mis mijn kinderen erg, maar ik heb een goede man. Mijn zoon studeerde eerst aan de UNA. Nu gaat hij verder in Delft voor zijn ingenieurstitel. Mijn dochter heeft Antilliaans recht gestudeerd aan de UNA. Zij doet nu in Nederland Arbeidsrecht. Over twee maanden is zij klaar. Mijn zoon hoopt volgend jaar zijn studie af te ronden. Over zes weken komen ze met vakantie. Ik zit al luchtkastelen te bouwen voor als ze hier zijn. We gaan goed met elkaar om, we bellen veel en schrijven veel. Ik heb echt plezier met mijn kinderen".

Jet de Freitas wordt volgende maand 59 jaar. Als ze was blijven werken, had ze nu net veertig jaar in de verpleging gewerkt. Het heeft niet zo mogen zijn. Haar leven is enorm veranderd de afgelopen vijf jaar. Ze heeft het er erg moeilijk mee gehad. Het heeft lang geduurd voor ze wat plezier aan het dolce far niente kon beleven.

In onze gemeenschap zijn er velen die hetzelfde hebben meegemaakt. Door ziekte of door het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd, hebben zij een moment bereikt dat zij zich overbodig voelen. Dat zij met hun tijd geen raad weten. Ze zouden een voorbeeld kunnen nemen aan Jet de Freitas, die ondanks alle tegenslagen positief is blijven denken en zelf weer zin aan haar eigen leven gegeven heeft.

Marlies Cordia lovend over Curaçaos toneel

HILVERSUM/WILLEMSTAD — "Op Curaçao bestaat een heel zware semi-prof toneelcultuur van mensen die — bij voorbeeld in de Verenigde Staten — hun toneelopleiding hebben gehad, maar die zich naast hun werk in hun vrije tijd te pletter spelen." Die constatering deed vanochtend Marlies Cordia in de *TROS-nieuwsshow*, een veel beluisterd radioprogramma van de *TROS*.

Marlies Cordia is de regisseuse van een reeks hoorspelen over Curaçao die op de late zondagmiddag op Radio Vijf in Nederland worden uitgezonden. Morgen is *Mijn dochter Horna en ik* aan de beurt. Marlies Cordia heeft het in de jaren zestig in twee delen door Luis Daal geschreven hoorspel aan elkaar verbonden. "Toen ik het origineel in mijn hotelkamer op Curaçao afluisterde, heb ik in bed liggen schuddebuiken van het lachen, zoveel leuke dingen zaten erin", aldus Cordia.

Zij vertelt weinig problemen te hebben ondervonden bij haar voorstel Curaçao als locatie te gebruiken in plaats van de studio's in Hilversum. "Als ik hier in de studio's werk, kost dat ook veel geld en op locatie heb je al zoveel dingen die je hier in Hilversum zou moeten arrangeren. Zo is op locatie op Curaçao werken niet duurder." Zij heeft 'met een heel weids scala van wat je op Curaçao kunt aantreffen' een aanknopingspunt willen bieden voor luisteraars die van Curaçao niet veel meer kennen dan alleen het strand of die van het eiland alleen in de aardrijkskundeles hebben gehoord.

Cordia erkent bij de aanvang van het experiment 'met kloppend hart in de keel' op Curaçao te zijn aangekomen. Van tevoren had ze goed de plekken uitgezocht, waar de hoorspelseries zouden worden opgenomen. En ze besteedde veel tijd aan het uitkiezen van de acteurs. Bij die selectie ontdekte ze het overvloedige toneeltalent op het eiland.

Voor zondag 29 mei staat de aflevering *De oliekokers van Isla* op het programma. Dat deel verhaalt over de komst van de Shell op Curaçao en de grote omslag in de sociaal-culturele verhoudingen op Curaçao, die dat ten gevolge had.

"Een prachtig initiatief in een tijdperk dat het hoorspel het stiefkind van de radio is geworden", aldus de kwalificatie van de *TROS-nieuwsshow* voor Marlies Cordia's activiteiten.

UPAH koos nieuw bestuur

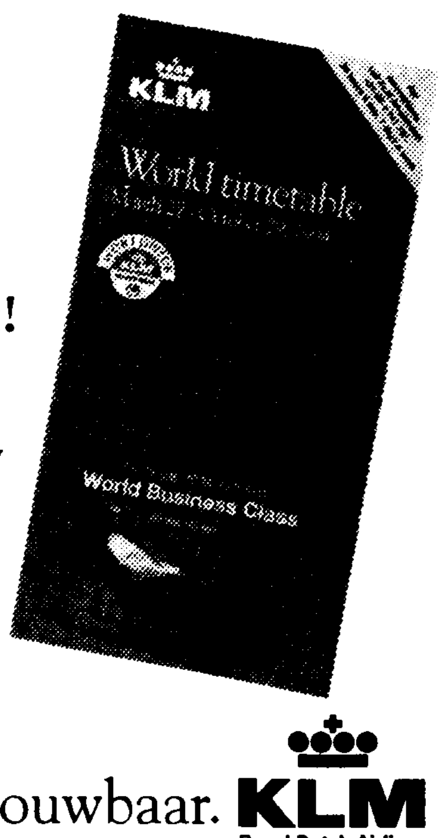
WILLEMSTAD - De Antilliaanse bond van gepensioneerden (UPAH) heeft tijdens een onlangs gehouden algemene ledenvergadering een nieuw bestuur gekozen. Voorzitter werd de heer W.Curiel, ondervoorzitter mr. Th. Meijer, secretaris F. Willem, tweede secretaris H.J. da Silva, penningmeester Ch. de Boer, tweede penningmeester F. Pieter, commissaris projecten G. Christiaan, commissaris evenementen mr. J. Hardeveld en commissaris klachten mr. G. Coffi.

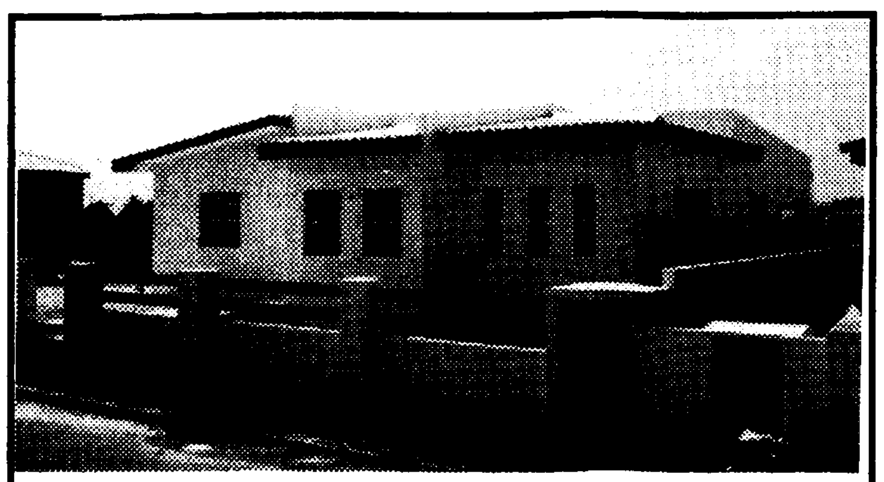
***

De Ford-fabrieken in Groot-Brittannië hebben vorig jaar een verlies geleden van 92 miljoen pond sterling (Nf 258 miljoen). Dat is beter dan was verwacht en ook beter dan de 353 miljoen pond verlies van 1992. Het aandeel van de autofabrikant op de Britse markt werd een half procent kleiner.









PARIJS/ZAGREB
Frankrijk heeft zondag geëist dat de Bosnische Serviërs elf Franse hulpverleners vrijlaten die worden vastgehouden in een gevangenis ten oosten van Sarajevo.
Het ministerie van Buitenlandse zaken in Parijs houdt de Bosnische Serviërs en Klein-Joegoslavië verantwoordelijk voor de veiligheid van de hulpverleners van premier Urgence, die al sinds 8 april vastzitten. De elf, onder wie een vrouw, worden beschuldigd van het smokkelen van munitie voor de moslims. Een woordvoerder van de Bosnische Serviërs zei dat als er wordt besloten een aanklacht in te dienen de rechtszaak tegen hen in juni kan beginnen.

Parijs noemde de verlenging van hun gevangenschap met een maand "een onaanvaardbaar besluit". Premier Urgence zegt dat de Bosnische Serviërs zelf de wapens in de vrachtwagens plaatsten, nadat het konvooi met hulpgoederen was aangehouden.

CONTRACTENJACHT
De Franse regering heeft zakenlui, die in dienst zijn van de belangrijkste bedrijven, in uniformen van het Franse leger naar Sarajevo gestuurd om contracten in de wacht te slepen voor de wederopbouw van de Bosnische hoofdstad. Dit schrijft de "Sunday Times" zondag.

Veertien zakenlui, die een uniform van het Franse leger en de rang van luitenant-kolonel hebben gekregen, hebben volgens de Britse krant Bosnische ministers en ambtenaren ontmoet om over bouwprojecten te overleggen.



AGENDA

...E: 8000/
...WEER: 8222/
...TRALE: 8845
...TAAL: 8900/ 7446/ 14
...DENTEHUIS: 8350

...ARE BIBLIOTHEEK
...tijden voor het publiek:
...van 14.00-18.00 uur; dinsdag, ... en donderdag van 08.00-12.00/ ...00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ ...00 uur.
...g van 14.00-18.00 uur en vrijdag ...-17.30 uur.

...KANTOOR
...tijden)
...koop
... (tel.: 8508): maandag t/m don-... 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; ... 07.30-12.00/13.30-16.00; zat-... gesloten.
... (tel.: 8214); maandag t/m vrijdag ...-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag

...sels, Postspaarbank, Sigu-... Giro Betaalkaart)
... en Rincon: maandag t/m ... 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; ... gesloten.

...E CLUBS
...formatie H. van Bommel, tel.:
...oensdag 12.00 uur - Restaurant

...HUIS LVV
...maandag t/m vrijdag van 06.00-... In verband met planning van te ... slachtdieren bij keurmeester

...ARTS
...weg 24-A, Antriol)
...en maandag, woensdag en ... 13.30-14.30 uur; spreekuur te ... donderdag van 17.00-17.30 ...bestuurskantoor.
...gevallen gelieve tel.: 4255 te ... 7655.

...NG DIERENASIEL BONA-...
...Animal Shelter Foundation
... 26. Tel.: 4989)
...den maandag t/m zaterdag van ...15.00-17.00 uur.

...APOSTOLISCHE KERK
...del 36(
...d van de dienst: zondag om

...EN(BEZORGING)
... Carolina, Blvd. J. Abraham 15, ...na 18.00 uur tel.: 8342).

...AG
...EN
...16-18 jaar
... Rincon vs Antriol - Rincon-veld.

In september referendum op Bonaire

Geen standpunt BC over staatkundige structuur

KRALENDIJK — In de vergadering van het Bestuurscollege met minister-president Miguel Pourier heeft het eilandgebied hulp gevraagd van de regering voor het organiseren van een referendum. Ook zal hulp worden gevraagd aan de Verenigde Naties (VN). Het referendum wordt gehouden in september van dit jaar.

Overigens is dat wel afhankelijk van de adviezen, die het Bestuurscollege krijgt van deskundigen. Het is niet zeker of de tijd van voorbereiding voldoende is. Gedeputeerde Ramoncito Booi herinnerde eraan dat in de eilandsraadsvergadering, waarin het uniemodel unaniem werd geaccepteerd, ook besloten werd dat er een referendum moest komen. Booi noemde toen zelf als gewenste maand april of mei. Aan de eilandsraad stelde het Bestuurscollege nu echter voor om het referendum in de maand september te houden.

In de afdelingsvergadering van de eilandsraad werd dat voorstel afgelopen donderdag aangenomen. Tijdens de vrijdag gehouden persconferentie zei gedeputeerde Booi, onder wie Staatkundige Structuur valt, dat het Bestuurscollege in tegenstelling tot dat van Curaçao geen standpunt zal innemen over de gewenste staatkundige structuur. Booi zei, dat de bevolking in alle vrijheid zelf een keus zal kunnen maken. Wel zullen de politieke partijen in de eilandsraad hun voorkeur kenbaar maken.

Die standpunten zijn voor wat betreft de Partido Democratico Boneriano (PDB) van Jopi Abraham en de Partido Boneriano Sosial (Paboso) van Nochi Willem al bekend. Beide partijen opteren zonder meer voor een samengaan van de Antillen. De PDB heeft daarover ook tijdens de Ronde Tafel Conferentie in Nederland nooit een onduidelijkheid over laten bestaan. Anders ligt dat met de Union Patriotiko Boneriano (UPB) van Rudi Ellis, die met zijn partij nu nog op de meerderheid in de eilandsraad steunt.

Gedeputeerde van Staatkundige Structuur heeft vele malen een ander standpunt ingenomen, wanneer hem gevraagd werd naar de wens van Bonaire over de toekomstige staatkundige structuur. In de bilateraaltjes met Nederland culmineerde dat ten slotte tot de keuze van land en rechtstreekse banden met Nederland. In de laatste vergadering van de eilandsraad over dit onderwerp, vroeg oppositieleider Willem van de Paboso of na de PDB of Paboso ook de UPB het standpunt over de staatkundige structuur kenbaar wilde maken.

Dat leverde een nogal boze reactie op van fractievoorzitter Rudi Ellis, die zei zich niet in een hoek te laten drukken door de oppositie om een standpunt te nemen. Het gevolg was dat de (toen nog) uit zes personen bestaande UPB-fractie geen standpunt wenste in te nemen. Dat kon ook moeilijk, want kort daarvoor deelde gedeputeerde Ramoncito Booi mee, dat hij bij zijn persoonlijke standpunt bleef en dat was de status van land met rechtstreekse banden met Nederland.

Booi zei zelfs, dat wanneer een referendum onder de bevolking een andere keuze zou uitwijzen, dat hij zijn conclusies zou trekken. Indien de bevolking via een referendum zou opteren voor een samengaan van de Antilliaanse eilanden zou dat betekenen dat Ramoncito Booi niet meer deelneemt aan de raadsverkiezingen die in maart 1995 worden gehouden.

Uit zeer betrouwbare bron heeft de *Amigoe* vernomen dat gedeputeerde Booi kortgeleden heeft gezegd, dat hij overweegt om over vier maanden de politiek te verlaten. Dat zou dan in de maand september zijn.



■ *PUERTO QUETZAL - Ruim honderd Chinezen, waarschijnlijk afkomstig uit de Chinese Volksrepubliek, kwamen in Guatemala aan nadat hun schip onderweg naar Californië door de Amerikaanse kustwacht was onderschept. De elf vrouwen en 113 mannen zullen vanuit Guatemala naar China worden teruggestuurd.* *(AFP-satellietfoto)*

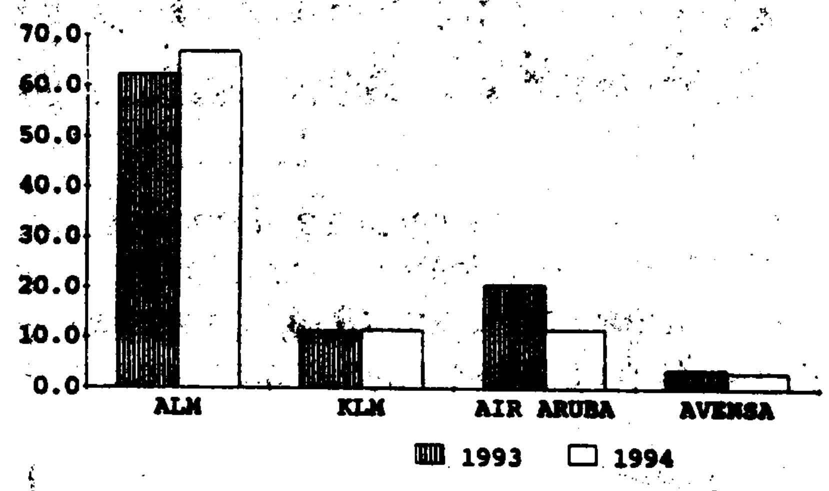
AIR Aruba bracht in maart minder passagiers

KRALENDIJK — Opnieuw is het aantal passagiers, dat de Air Aruba in maart 1994 naar Bonaire bracht sterk gedaald in vergelijking met dezelfde maand vorig jaar. Vorig jaar had de Arubaanse luchtvaartmaatschappij nog een aandeel van 20,6 procent in het totale aanbod.

Afgelopen maand bleek dat te zijn teruggelopen tot 11,7 procent. Daarmee zal Air Aruba de tweede plaats verliezen aan de KLM. Deze maatschappij bracht namelijk in maart 1994 slechts vier passagiers minder naar Bonaire dan de Air Aruba. De KLM steeg licht in het passagiersaanbod voor Bonaire. De ALM bleek opnieuw gestegen te zijn.

In vergelijking met de maand maart 1993 werden afgelopen maand 12,6 procent meer passagiers naar Bonaire gebracht. Het aandeel van de ALM in de totale aanvoer ligt boven 65 procent. Het passagiersaanbod van Avensa is eveneens teruggelopen.

Met de ALM kwamen in maart 3.634 bezoekers naar Bonaire. De Air Aruba bracht er 637, gevolgd door de KLM met 633. De Avensa bracht 180 bezoekers in maart 1994 en dat was hetzelfde aantal dat met een sportvliegtuig arriveerde. In totaal was het aanbod in maart 1994 5.439 bezoekers. Een stijging van vijf procent vergeleken met de 5.182 bezoekers die in maart 1993 naar Bonaire kwamen.



■ *Ook in maart is het aantal toeristen en bezoekers, die de Air Aruba naar Bonaire bracht weer aanzienlijk gedaald. Daarmee raakt Air Aruba de tweede plaats kwijt aan de KLM.*

Cao Sunset Beach hotel kan worden ondertekend

KRALENDIJK — Voor de werknemers van het Sunset Beach Hotel zal op woensdag 11 mei de cao met de vakbond Fedebon worden ondertekend. Daarmee vervalt het eerder overeengekomen protocol tussen werkgever en vakbond. De cao is bereikt na maandenlange onderhandelingen, die zelfs eind vorige maand tot acties leidden in het Sunset Beach Hotel.

De voornaamste onderhandelingen vonden al plaats tijdens het afgelopen jaar. Voorstellen van de zijde van het management werden geaccepteerd door de werknemers in het hotel en in feite ook door de vakbond Fedebon. Ondertekend werd er evenwel niets, omdat de vakbond draalde. Later bleek dat Fedebon enige wijzigingen in het reeds goedgekeurde protocol wilde hebben.

Dat was voor het hoofd van de personeelsafdeling van de Gerharts Holdings, drs. Harald Linkels, echter onaanvaardbaar. Hij verwoordde daarmee ook de mening van hoteleigenaar Hugo Gerharts, die erg teleurgesteld bleek in de houding van de vakbond. Met hem was namelijk afgesproken dat het protocol zonder wijzigingen veranderd zou worden in een cao. De vakbond bleek zich daaraan niet te houden en wilde opnieuw onderhandelingen openen over het uurloon, het gemiddelde uurloon en de *trunk*, die volgens de vakbond een deel van het basissalaris zou moeten worden.

Na een dreiging van de zijde van Gerharts dat hij het hotel zou sluiten, besloten het bestuur van de Fedebon en de onderhandelingscommissie van het Sunset Beach Hotel nog een poging te doen om tot een vergelijk te komen. Dat lukte inderdaad op vrijdag 6 mei. Beide partijen hebben water bij de wijn gedaan.

...oor basis- en kleuterscholen

...BL organiseert weer ...edstrijd vuil ophalen

...ENDIJK — De voor-...ingen van de com-... Tene Bonaire ... (TBL) voor een ... schoonmaakactie ...erlingen van de ... is al vergevor-... Opnieuw worden er ... in het voor-... gesteld voor ... jeugdorganisa-... het meeste vuil ...te verzamelen. ...Gevers van de Tou-...poration Bonaire ...ualitate qua coör-... van de com-...BL.

...ophaalactie van kin-... de Bonaireaanse ...kleuterscholen werd ... een groot succes. ... de laatste weken ...ele opmerkingen ...door de onderwijs-...Simabo en de poli-... Paboso over het ... schoolkinderen. ... echter grote per-... voor dit jaar. ...dat nu behalve ...eren ook jeugd-... ingezet. Uiter-... het in dit geval ... kinderen. ...jd vuilophalen — ...ana Gevers het ... is vandaag ... en duurt voort tot

...de groepen die ...zijn er volgens ... aantrekkelijke ... daarvan is een ...oord van de bark ... lunch op Klein ... Tot de prijzen ... tripjes over het ... bezoeken aan ... bedrijf ... in het ... de ...Nationale Park ...

... zijn er ...deringen in de ...commissie TBL ... Een daarvan ... opgehaalde vuil ... gewogen ... zakken wijst de ...an. Er worden twee zakken gebruikt: ... weggegooide ... zwarte voor ... Voor de witte zakken wordt één punt gegeven, voor de volle zwarte twee punten. Er worden ook strafpunten gegeven. Dat gebeurt als er kartonnen dozen in de zakken worden gestopt om de zak wat vlugger te vullen. "Laten de wijsneuzen daar maar rekening mee houden", zegt Gevers.

Voor de school die de meeste zakken inlevert, is er een premie van vijfhonderd gulden die gebruikt kan worden voor de aanschaf van leermiddelen. De tweede prijs is 250 gulden. Gevers gelooft dat het wedstrijdelement er toe zal bijdragen dat er meer vuil wordt opgehaald.

MARIACHI NIGHT

TEXAS Alaparia BRIEVENGAT

Djablèmè 13 di mei di 8.30 - 10.30 p.m. na
TEXAS ALAPARIA BRIEVENGAT
Mariachi Fortuna
BIN GOSA DEN NOS AIRCONDITION DINING SALOON

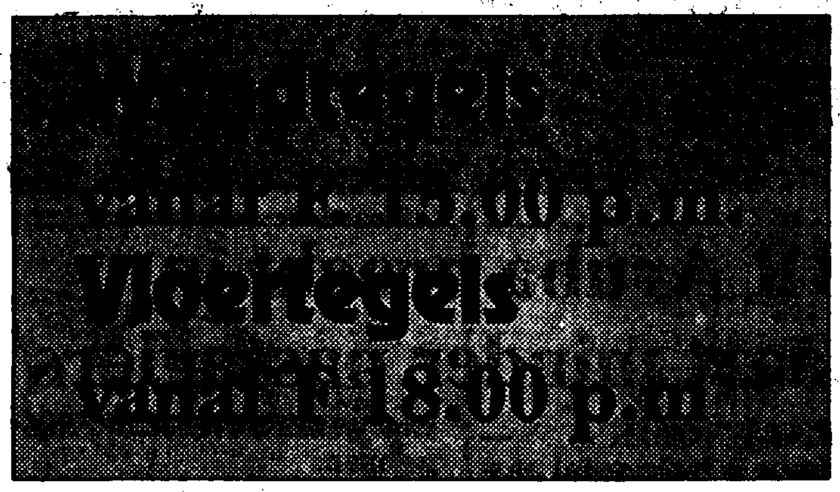
Om alle Moeders een plezier te doen heeft

MOSAICO SAMANDER

Erieweg 7 - Zeelandia



een week lang een Moederdag Special van 9 mei t/m 14 mei



Zo kan iedere moeder genieten van een mooie wand of vloer tegen een heel goede prijs

Daarom, als het van

Mosaico SAMANDER *is, buta, buta bai!!!*

Laatste Waarschuwing

Hierbij delen wij aan al onze abonnees mede, dat op ***woensdag 4 mei 1994*** *alle telefoonnummers waarvan de rekening met de* ***vervaldatum 22 april 1994, gespreksperiode 20-02-1994 tot 20-03-94*** *niet betaald zijn, zullen worden afgestopt.*

De abonnees die nog moeten betalen worden dringend verzocht, dit bij onze kassa's op Santa Maria te doen, aangezien betalingen die via andere instanties verricht worden, met uitzondering van Banco di Caribe en Maduro & Curiel's Bank, ons niet tijdig zullen bereiken.

VERMIJD ONGEMAK, BETAAL UW REKENING OP TIJD!

SETEL
Servisio di telekomunikashon

---

ennia

ENNIA Caribe N.V. is de toonaangevende verzekeringsmaatschappij op de Nederlandse Antillen en Aruba. ENNIA werkt op alle eilanden voor de afzet van schade- en levensverzekeringen nauw samen met professionele onafhankelijke tussenpersonen.
Service gerichtheid staat daarbij centraal.

Op ARUBA hebben wij nu plaatsingsmogelijkheid voor een:

FINANCIEEL ADMINISTRATIEF MEDEWERKER M/V

De kandidaat zal belast worden met de gehele financiële administratie van het bijkantoor, hetgeen betekent dat hij/zij zal dienen zorg te dragen voor de aansluiting van het grootboek met de sub-administraties, het beheren van de kwitanties, verantwoordelijk zijn voor het kasverkeer etc.

Gelet op het accent dat in deze functie wordt gelegd op het gebied van de financiële administratie gaan onze gedachten uit naar een kracht die kan bogen op een aantal jaren ervaring op dit vlak en die in het bezit is van het M.B.A. diploma.
Deze kracht zal tevens moeten beschikken over goede contactuele eigenschappen en dient de nederlandse taal in woord en geschrift te beheersen. Kennis van geautomatiseerde administratieve verwerkingssystemen is voor de functie een vereiste.

Wij bieden een uitstekend pakket arbeidsvoorwaarden aan.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u binnen 10 dagen richten aan de Manager van ENNIA Caribe N.V., Caya G.F. (Betico) Croes 85, Oranjestad, Aruba.

DURA LUBE

The perfect treatment for your car!

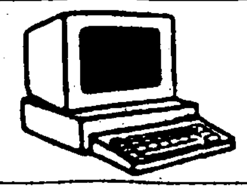


Exclusively at:

foto Studio tramm

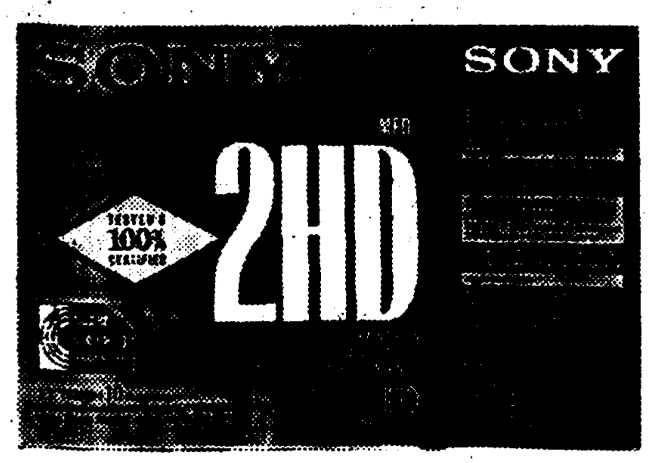
Tel: 613487

COMPUTER WOLESALERS



VAN ENGELENWEG # 3
TEL.: 374346 or 602447
FAX.: 372629

ANNOUNCES GRAND SPECIAL SALE ON:



SONY 3,5" High Density Diskettes

QTY.	PRICE	
1 to 10 bxs.	Nafls. 33,50	p/box of 10 diskettes
10 or MORE bxs.	Nafls. 30,00	p/box of 10 diskettes

GRAND SPECIAL goes on while supplies LAST!
You only have to call, we will deliver to your door!



TIGER

New for 1994

Atlas Copco

The Atlas-Copco XAS-75
Unit in Stock
SPECIAL OFFER: Buy this unit plus one TEX 42 or 32 and receive a similar model TEX free use.
FREE
Capacity 155 cfm. Capable of driving two TEX 42 breakers simultaneously. Low noise level, ideal for in town use.

TIGER
Tiger Equipment & Services N.V.
Tiger Equipment Sales N.V.
Heintje Kool z/n (P.O. Box 3951)
Curaçao.
(tel. 695966 - fax 695965)

PARTISIPASHON

Den kuadro di Setel su plannan pa amplia i modernisá su sentralnan di telefòn públiko, **den e periodo di 5 pa 10 di mei próksimo, di 6'or di atardi pa 12'or di anochi lo ehekutá sierto trabounan di instalashon den su sentral di Brievengat.**

En konekshon ku e trabounan aki por surgi stagnashon den tráfiko telefóniko ku abonadonan konektá riba e sentralnan di Brievengat, Steenrijk i Santa Maria.

Setel ta pidi su diskulpa pa posibel inkonveniensia ku por surgi.

SETEL
Servisio di telekomunikashon

TE KOOP

Modern **Woonhuis te Santa Cruz** op eigendomsterrein. Circa 12500m2, 4 slaapk., 2 badkamers, keuken, woonkamer, voor- en achterporch, 4 putten & molens. minuten van westkust baaien.

Woonhuis te Suffisant, 3 slaapkamers, 1 badkamer, keuken, woonkamer, voor- en achterporch, erfpachtterrein circa 850 m2. Naf. 189.000,--. Dicht bij Marine Kazerne.

Woonhuis & 3 Huurbare Kamers te Santa 3 slaapkamers, 1 badkamer, keuken, woonkamer op erfpacht terrein, circa 900 m2. Goed huis voor beginners. Naf. 125.000,-- Nego. Rustige omgeving.

MARASA REAL ESTATE
SALES, RENTALS, MORTGAGES HOUSES BOUGHT - ALL C
Rooseveltweg 347 - Tel. 680554
Open 9.00 AM t/m 8.00 PM

KEURING DIENSTPLICHTIGEN
JAARKLASSEN 1970-1971-1972-1973-1974-19

Gedurende het tijdvak 25 april tot en met 13 mei 19 worden dienstplichtkeuringen verricht voor jongelui geboren zijn in de jaren 1970-1971-1972-1973-19 1975.
Deze keuringen vinden plaats in het Rode Kruis-gebo aan de Fokkerweg van 07.30 - 12.30 uur.

De keuring voor de dienstplicht in de Nederlandse Ant is ingevolge artikel 11 lid 2 van de Dienstplichtveror ning 1961 (P.B. 1961, no. 223) voor een ieder verplic

Degene die zich niet onderwerpt aan de voorgeschre verplichte keuring zoals hierboven bedoeld, is straf volgens leden 1 en 2 van artikel 132 lid 1 en 2 van Dienstplichtverordening 1961 en wordt later als gekeurd.

Ook dienen te verschijnen, zij die in het jaar 1970, 19 1972, 1973, 1974 en 1975 geboren zijn, maar ge oproep hebben gehad (adreswijziging of andere reden

Hierbij wordt tevens een beroep gedaan op de oud familieleden van bovengenoemde jongelui, die niet m op Curaçao verblijven, zich in verbinding te stellen met Afdeling Militaire Zaken voor het nodige.

Standaardformulieren voor **uitstel** van eerste oefening **vrijstelling** van militaire dienst kunnen tijdens kanto uren bij de Afdeling Militaire Zaken opgehaald worden dienen vóór 13 mei 1994 in het bezit van de voorme afdeling zijn.
Voor meer informatie kan men zich wenden tot Afdeling Militaire Zaken, Barbara Jople-gebouw (O banda) Tel.: 626688/626693.

De Staatssecretaris van Algemene Zaken,
Drs. Harold Arends.

De Stichting Carteles lezingen-cyclus organis samen met Carib Teleconsult op **dinsdag 10** **a.s.** haar negende lezing met als onderwerp:

E(lectronic)-Mail in LANs en WA

door Arnold Jessurun

Plaats	:	Aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen
Datum	:	dinsdag 10 mei 1994
Tijd	:	19.30 - 21.00 uur
Voertaal	:	Nederlands
Toegang	:	gratis

Belangstellenden zijn van harte welkom

CARIB TELECONSULT N.V.

CARTELES FOUNDATION

Boekhoud Factureren

GROTE BEER

Maak kennis met het meest complete en gebruiksvriendelijke boekhoudpakket en factuurpakket van Nederlandse Antillen: FINI-STER en FA-STER GROTE BEER. Samengebracht in één TRY BUY-pakket zonder tijslimiet. Compleet met handleiding die u stap voor stap door de pakketten GROTE BEER wordt gebruikt door ondernemingen, zowel de eenmanszaak als de multinational.
Er is al een GROTE BEER pakket voor f. 1.15

Naf. 29,99 TRY & BUY

AS Aruba	Kerkstraat 18	Tel.
Boekhandel Computerwerk	Erieweg	Tel.
COS	Centro Comercial Antilles 12	Tel.
MainService	Bonaire 17	Tel.
MicroWorks	Santa Rosaweg 25	Tel.

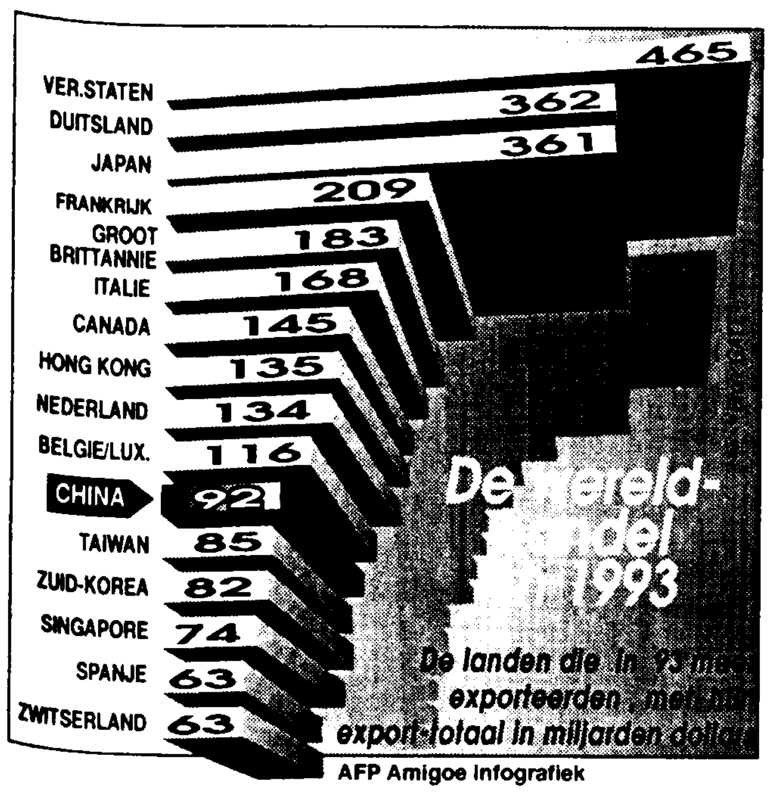
AS Curaçao N.V. Perseusweg Tel.: 6186

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP MAANDAG 9 MEI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.270	1.290	1.310
PND STERLING	2.590	2.645	2.705
NED GLD (per Nf. 100)	95.00	95.72	96.52
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	125.44	126.16	126.96
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	30.04	31.14	31.84
DUITSE MARK (per Dm. 100)	106.81	107.53	108.33
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.80	1.10	1.16
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	˙100.20 ˙˙100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	173.03	173.89	174.69
ECU (per Ecu 100)	-.-	207.51	208.31

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.875%
Reserve Requirement: 6%
Reserve Period: 18 april-15 mei
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7.25 % obl. 1989/1994 koers: 100.75% Eff. rendement 5.00 % Land
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 103.01% Eff. rendement 7.30 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 101.72% Eff. rendement 8.00 % Land
8.625% obl. 1990/1995 koers: 103.41% Eff. rendement 6.25 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 104.31% Eff. rendement 6.65 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 102.53% Eff. rendement 6.35 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 104.47% Eff. rendement 6.75 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 104.95% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 105.35% Eff. rendement 7.00 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 103.29% Eff. rendement 7.05 % Eiland



China telt mee bij de exporterende landen. In 1993 legde het beslag op de elfde plaats in de rij van landen waarvan de export was toegenomen.

FINANCIEEL NIEUWS

Obligaties op Damrak fors omlaag

AMSTERDAM — Op een ongeanimeerd Beursplein 5 moesten vanochtend vooral de obligatiekoersen het ontgelden. Zowel de tienjarige als de langlopende, dertigjarige staatsobligaties gingen fors in koers omlaag. Ook de aandelenkoersen moesten terrein prijsgeven. De EOE-index noteerde rond het middaguur 2,24 punt lager op 409,11.

De malaise op de obligatiemarkt trof vooral de dertigjarige staatsobligaties met een rentepercentage van 7,5. Deze lening werd liefst 90 basispunten (0,9 procent) goedkoper op 100,5. De tienjarige staatsobligaties met een rentepercentage van 5,75 procent duikelden 50 basispunten omlaag op 92,38.

De tanende interesse voor obligaties waaide volgens handelaren over vanuit de Verenigde Staten, waar angst voor inflatie onder invloed van de forse groei van de werkgelegenheid in april de obligatiekoersen vrijdag flink drukte. Andere factoren die een rol speelden waren de onzekerheid omtrent de veiling van nieuw schatkistpapier in Duitsland en de Verenigde Staten, die deze week plaatsvindt, en de korte beursweek in verband met Hemelvaartsdag. Het aanbod viel vanochtend in een nagenoeg lege markt, hetgeen de koersdaling versterkte.

Ook op de aandelenmarkt bleef het bij aanvang van de nieuwe beursweek rustig. De meeste koersen gingen omlaag, in navolging van Londen, waar de FTSE-index enkele uren na opening bijna twintig punten afkalfde op 3086,4. Ook de Duitse beurs was zwak gestemd. Verder liet de dollarkoers ruim een halve cent liggen op Nf 1,8665.

De internationals lagen er verdeeld bij. Koninklijke Olie dikte Nf 1,60 aan op Nf 205,10. Voor KLM was zeven dubbeltjes winst weggelegd op Nf 52,70. De nationale luchtvaartmaatschappij profiteerde van berichten over een mogelijke intensivering van de afgebroken Alcazar-besprekingen en de nieuwste cijfers over de beladingsgraad, die volgens handelaren, gezien de toegenomen capaciteit "best meevallen".

Akzo daarentegen liet Nf 1,90 liggen op Nf 221,70. Unilever brokkelde Nf 2,30 af op Nf 201,90 en Philips twee kwartjes op Nf 52,20.

Twee fondsen noteerden ex-dividend; ABN Amro en KNP BT. ABN Amro liep (ex-dividend á Nf 1,65) 25 cent in op Nf 62,50. KNP BT moest per saldo vijftien cent toegeven op Nf 50,50.

Op de parallelmarkt won Berghuizer Papier Nf 1,10 op Nf 54,50 onder invloed van de toenemende weerstand tegen het bod van grootaandeelhouder Enso-Gutzeit. Enso wil Berghuizer overnemen voor vijftig gulden per aandeel. Met name Amerikaanse aandeelhouders zien dat niet zitten. Zij beschuldigen de Finnen van "struikroverij".

Het overschot op de lopende rekening van de Japanse betalingsbalans is in het eind maart afgelopen begrotingsjaar 1993/94 gestegen van 125,9 miljard dollar tot een recordbedrag van 130,04 miljard dollar. In maart was er een surplus van 15,76 miljard dollar in vergelijking met een overschot van 18,79 miljard dollar in dezelfde maand van 1993.

***

Het Duitse concern Mannesmann (o.a. staal, machinebouw en mobiele telefonie) heeft vorig jaar een verlies geleden van 513 miljoen mark. In 1992 was er nog een nettowinst van 63 miljoen mark. De omzet verminderde fractioneel van 28,02 miljard mark tot 27,96 miljard mark, terwijl de orderontvangst licht steeg van 27,76 tot 27,99 miljard mark.

***

Het Internationale Monetaire Fonds heeft een lening van 120 miljoen dollar aan Cambodja goedgekeurd. De lening heeft een looptijd van drie jaar en een rente van een half procent. Het is de tweede lening van het IMF aan Cambodja sinds er een einde kwam aan de periode van bijna 20 jaar waarin het land zich isoleerde van de rest van de wereld. De eerste lening was 9 miljoen dollar groot.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	06-05	FRANKFURT	PREV.	06-05	AMSTERDAM	PREV	06-05
DOW JONES	3698	3670	DAX INDEX	2236	2237	EOE	410.70	411 35
AM EXP	29.65	29 90	BASF	318.50	319.00	ABN-AMRO	62.50	64 00
ATT	52.75	52.00	COMMERZBAN	361.00	359.00	AEGON	95.90	96 20
ALZA CORP	24.39	23.75	DAIMLER BE	891.50	891.50	AHOLD	47.30	46.90
ARCHER	23.13	22.90	DEUTSCHE B	786.20	785.30	AKZO	224.50	223.50
BORDEN	12.90	13.00	MAN	445.00	442.00	AMEV	70.80	72.80
CITICORP	38.00	37.65	PREUSSAG	483.00	486.50	DSM	144.00	143.50
COASTAL CO	31 13	31.00	SIEMENS	738.80	738 00	ELSEVIER	167.10	166.00
COCA COLA	41.39	40.25	VW	527.50	523.00	FOKKER	16.30	16.30
CORNING IN	33.13	32.25				GIST BROC.	49.50	49.50
DISNEY	42.39	22.13				HAGEMEYER	144.00	143 00
DUPONT	58.50	58.75				HEINEKEN	238.50	236.00
EAST.KODAK	45.75	45.50				HOOGOVENS	71.70	71.10
EXXON	60.50	62.75	LONDON			ING	74.80	75.00
FORD	59.50	58.13				KLM	53.60	52 00
GEN.ELECT.	98.90	96.65	FT-100 IND	3106	3121	KNP-BT	50.90	51.10
GEN.MOTORS	55.50	54.75				NEDLLOYD	79.70	79.90
HZINZ	33.25	32.25	ARGYLL	2.38	2.52	NUTRICIA	81.20	81.30
HOMESTAKE	18.65	19.25	BARCLAYS B	4.99	5.12	PHILIPS	53.50	52 70
IBM	57.13	56.75	BASS	5.67	5.58	POLYGRAM	75.80	74.90
KELLOGG	49.65	49.65	BRITISH ST	3.69	3.74	ROBECO	119.00	119.20
MC DONALDS	59.65	57.75	BRITISH TE	3.87	3.89	ROLINCO	119.10	119 50
MEAD	42.39	42.65	CADBURY	4.73	4.79	RORENTO	92.10	91.70
MERCK	30.25	30.13	CABLE & WI	4.37	4.38	RODAMCO	59.80	60.10
MINNES.MNG	49.75	49.65	GRAND MET	4.63	4.66	ROYAL DUTCH	200.70	203.50
MOBIL CORP	77.00	79.50	MARKS & SP	4.31	4.30	UNILEVER	203.20	204.20
PFIZER	60.25	59.90	REDLAND	5.24	5.32	VMF STORK	49.50	48.50
P.MORRIS	51.90	52.00	TATE & LYL	4.34	4.24	VNU	178.50	179.00
QUAKER	64.25	63.90						
SEARS	48.00	47.50				TORONTO		
UP JOHN	28.25	29.00	TOKYO			TSE 300	4263	4263
US SURGIC.	18.13	17.65						
VALERO	19.90	20.00	NIKKEI DOW	19570	19620	ALCAN	29.65	29.65
GOLD	375.50	384 50	BRIDGESTON	1530	1520	BELL	49.13	49.13
SILVER	5.15	5.48	CANON	1630	1670	BANK OF NS	27.50	27.50
CRUDE OIL	17.14	17.70	DAI ICHI K	1880	1900	CAN.PAC.	22.65	22.65
US$/YEN	102.67	102.48	DAIWA SEC.	1560	1570	IMASCO	36.25	36.25
US$/DMARK	1.68	1.66	HITACHI	951	951	LAIDLAW	8.65	8.65
GBP/US$	149 90	149.40	HONDA MOT.	1670	1710	MOORE	25 25	25.25
US$/NLG	1.87	1.87	JAPAN AIRL	719	727	NORANDA	25.00	25.00
ECU/US$	115.60	115.90	NOMURA SEC	2190	2200	PLACER DOME	28.50	28.50
CAN/US$	1.38	1.38	NIPPON STE	344	347	POWER CORP.	21.75	21.75
			MAZDA	528	540	ROYAL BANK	27.25	27.25
			SONY	5700	5700			

Japanse minister gaat af



■ *TOKYO - Minister Shigeto Nagano (midden) van Justitie in Japan heeft zijn ontslag genomen nadat hij tijdens een officiële spreekbeurt het oorlogsverleden van Japan in twijfel had getrokken. Daarmee veroorzaakte hij ontzetting en stevige protesten in landen waar velen het brute Japanse optreden tijdens oorlogen zich maar al te goed herinneren. Bij de foto: Nagano wordt begeleid door veiligheidsagenten bij het verlaten van de regeringszetel.*

(AFP-satellietfoto)

AMSTERDAM — De koers van de Amerikaanse dollar is de week lager begonnen. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd vanmorgen om 10.15 uur Nf 1,8665 genoteerd, ruim een halve cent minder dan de slotkoers van Nf 1,8720 op vrijdag.

Ook het pond sterling verloor terrein. De koers daalde met bijna één cent van Nf 2,7955 naar Nf 2,7865. Dat veroorzaakte binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS) een verzwakking van het Ierse pond. De notering daarvan ging met één cent omlaag van Nf 2,7265 tot Nf 2,7165. In de overige EMS-koersen kwam nauwelijks verandering.

De effectenbeurs in Tokyo sloot lager. De Nikkei-index van 225 aandelen daalde met 75,51 punten ofwel 0,4 procent tot 19.786,96. De handel was na de driedaagse vakantieperiode van vorige week nog niet op een normaal niveau. De omzet bleef beperkt tot slechts 150 miljoen aandelen.

Handelsklimaat Japan-Nederland verhardt

AMSTERDAM — Het Nederlandse bedrijfsleven dat zaken doet met Japan, is over het algemeen optimistisch in zijn verwachtingen voor 1994. Toch zijn deze ondernemers iets voorzichtiger geworden met hun investeringen dan in voorgaande jaren. Bovendien is geconstateerd, dat het klimaat in de handel met Japan aan het verharden is.

Dat blijkt uit de jaarlijkse enquete onder de leden van de Nederlands-Japanse Handelsfederatie (Dujat). Dit is een Nederlandse particuliere organisatie, die de zakelijke betrekkingen tussen Nederland en Japan bevordert. Dujat-leden nemen bij elkaar ongeveer de helft van de Nederlandse uitvoer naar Japan voor hun rekening.

Van de ondervraagden verwacht 70 procent een stijging van de afzet naar Japan, 15 procent een stabilisering en 15 procent een daling. Voor 1993 waren de verwachtingen respectievelijk 74, 15 en 7 procent. Die verwachtingen zijn vorig jaar niet uitgekomen. Van de respondenten heeft 38 procent tegenvallers geconstateerd en heeft 27 procent met meevallers te maken gekregen. Bij 35 procent kwamen de verwachtingen uit.

In de ogen van Nederlandse exporteurs is het handelsklimaat minder goed geworden, maar dat neemt niet weg dat een ruime meerderheid (59 procent) geen bijzondere belemmeringen ondervindt in het zakendoen met Japan. Van de geënquêteerden ondervindt 37 procent die wel. Er is sprake van een zekere terugslag na de positieve ervaringen in het vorige jaar. Dit geldt ook voor de behandelingen van buitenlanders door Japanners.

Van de ondervraagde exporteurs is 70 procent van oordeel dat Nederland, samen met de andere landen van de Europese Unie, zijn handelspolitiek ten opzichte van Japan dient aan te scherpen. Bijna eenderde van hen is van oordeel, dat het agressieve handelsbeleid van de Amerikaanse regering positieve effecten heeft voor de export van Nederlandse produkten naar Japan.

De Nationale Investeringsbank heeft haar belang van 3 procent in Alpinvest verkocht aan het PGGM. De NIB had dat belang sedert het ontstaan van Alpinvest door de fusie van APM Holding en de maatschappij voor industriële projecten in 1991. De opbrengst wordt gebruikt voor versterking van het eigen participatiebedrijf.

***

Daimler-Benz krijgt met ingang van 10 mei als eerste Duitse onderneming notering op de effectenbeurs van Singapore. De aandelen van het grootste industriële concern van Duitsland worden sinds vorig jaar oktober al verhandeld op de beurs in New York.

***

Het aantal bedrijfsfaillissementen in het westen van Duitsland is in februari ten opzichte van dezelfde maand van 1993 met 32 procent gestegen tot 1.283. Het totaal voor januari en februari (2.418) lag 27,5 procent boven het niveau van dezelfde periode van vorig jaar.

MENSEN



Miss Aruba, Alexandra Ochoa, in gesprek met de Filipijnse president Fidel Ramos en zijn echtgenote. Van links naar rechts Miss Filipijnen, Miss Canada, Miss Venezuela en Miss Mexico kijken toe. Het Miss Universe contest vindt plaats op zaterdag 21 mei in de Filipijnse hoofdstad Manilla.

Formatie zal SP worst zijn

De Socialistische Partij heeft Koningin Beatrix laten weten geen brood te zien in advisering over de meest gewenste koers op weg naar een nieuw kabinet. De potentiële coalitiekandidaten PvdA, CDA, VVD en D66 verschillen volgens de SP inhoudelijk niet echt van elkaar.

Zij prefereren volgens SP-fractievoorzitter Marijnissen voortzetting van de "'neo-liberale koers", die is ingezet onder het kabinet Lubbers/Kok. Daarom beperkt de kabinetsformatie zich volgens de SP tot een stoelendans waarbij één partij moet afvallen.

Het is voor de SP daarom een uitgemaakte zaak dat zij als nieuwe fractie in de kamer kiest voor de oppositie. Reden voor Marijnissen om de koningin te laten weten, dat de SP de advisering voor de formatie overlaat aan de vier grote partijen.

Marijnissen had wel een cadeautje meegenomen voor het staatshoofd: Een rookworst. "Dat is in ieder geval betere kost dan de Haagse eenheidsworst van CDA, PvdA, VVD en D66", aldus de SP'er, die ooit als worstenmaker zijn brood verdiende.

Hoge sterfte walvisen dolfijnen in California

Wetenschappers in de Verenigde Staten zijn bezorgd over het grote aantal **walvissen en dolfijnen**, dat de afgelopen vijf weken op de kust van Californië is aangespoeld.

Wandelaars hebben vanaf begin april in ondiep water in een gebied van 150 kilometer rond de plaatsen San Louis Obispo en Santa Barbara 21 dolfijnen en drie walvissen aangetroffen. Slechts drie dolfijnen konden nog worden gered.

Het aantal dode zeezoogdieren binnen ruim een maand is opmerkelijk hoog gezien het feit, dat vorig jaar aan de gehele kust van Californië nog geen dertig dode zoogdieren werden gevonden.

Experts hebben tot nu toe nog geen oorzaak kunnen vinden voor dit fenomeen. Onderzoek van de dode dieren en laboratoriumtests richten zich op de mogelijkheid van een virusziekte onder de dieren, door algen veroorzaakte giffen of op door industrieel afval veroorzaakte watervervuiling.

Een natuurlijke dood wordt echter niet uitgesloten. Gedwongen door veranderde zeestromen zijn de dieren in toenemende mate genoodzaakt dichter bij de kust naar voedsel te zoeken. Het zou daarom volgens de wetenschappers zo kunnen zijn, dat de dieren een natuurlijke dood zijn gestorven, die in diep water onopgemerkt zou zijn gebleven.

Braziliaanse valt 200 kilo af

Een Braziliaanse manicure, de 35-jarige Joselina da Silva die 400 kilo woog, is erin geslaagd in zes maanden tijd 210 kilo **af te vallen**. Dit is vernomen van de directie van een kliniek in Socoraba in de staat Sao Paolo in het zuidoosten van Brazilië.

Zij boekte dit succes door dagelijks ... vijf meter te lopen in haar kamer. "De sensatie om nieuw elan te krijgen, om de grond onder mijn voeten te voelen is echt iets fantastisch", zei ze na de kuur.

Toen ze in de kliniek werd opgenomen, moest ze gedragen worden door 12 brandweerlieden, die eerst een muur hadden moeten slechten om haar in haar kamer te krijgen, waar een speciaal voor haar ontworpen bed was neergezet.

Noors meesterwerk De Schreeuw teruggevonden

Het in februari in Oslo gestolen schilderij **De Schreeuw** van de Noorse kunstenaar Edvard Munch (1863-1944) is zaterdag in een hotel in het zuiden van Noorwegen teruggevonden.

De politie heeft drie mensen in verband met de diefstal gearresteerd. Het schilderij is in goede staat. De afgelopen week waren al twee keer delen van de lijst van het schilderij gevonden.

Het kunstwerk werd op 12 februari, de dag waarop de Olympische Winterspelen in Lillehammer begonnen, door twee mannen uit de National Gallery in Oslo weggenomen. De roof van één van Noorwegen's bekendste kunstwerken veroorzaakte des te meer opschudding, omdat de dieven kans zagen het schilderij binnen één minuut te stelen. Zij zetten een trapladder tegen de eerste verdieping van het museum, sloegen een ruit in en verdwenen met het kunstwerk zonder dat politie of bewakingsbeambten iets in de gaten hadden.

De afgelopen weken gaven helers of mogelijk de daders meerdere malen signalen af, dat zij bereid waren te onderhandelen over teruggave van het doek in ruil voor losgeld.

Het wereldberoemde expressionistische schilderij heeft volgens Noorse experts voor Noorwegen dezelfde betekenis als de "Mona Lisa" voor het Parijse Louvre. Kunstkenners zeggen dat de materiële waarde van het 91 bij 73,5 centimeter metende kunstwerk nauwelijks is aan te geven, maar dat het voor de dieven zo goed als onmogelijk was om het op de vrije markt te verkopen.

De Schreeuw, die stamt uit 1893, toont een brug met op de voorgrond een vrouw, een zwerverstype met een van angst vertrokken gezicht, een wijd opengesperde mond en verschrikte ogen. De geschilderde schreeuw die niemand kon horen, was typerend voor het werk van de Noorse schilder, die 'als geen ander angst, hartstocht en andere menselijke driften en instincten probeerde te verbeelden. Munch zelf was manisch-depressief en hij zonderde zich vooral in zijn laatste levensjaren steeds meer af. In een nagenoeg volledig isolement bleef hij zich wijden aan de kunst.

De blazersgroep Adjado zal van 12 tot 14 mei aanstaande op Aruba verblijven op uitnodiging van de directeur van de Arubaanse muziekschool, Irwin Provence. Onder andere zal er een workshop gehouden worden met leerlingen van de muziekschool. Verder zal Adjado optreden in een bejaardentehuis en een happy hour in één van de grote hotels. Op de foto Adjado.



Uitgeschakeld door ferme kus

Lieverdjes zijn het niet: de spelers in het Australian football, één van de ruigste sporten ter wereld. Bijna alle fysieke middelen zijn toegestaan in de strijd om de bal. Russell Prowse van Cardross gebruikte dit weekeinde een verrassende nieuwe tactiek om zijn directe tegenstander Scott Cameron uit te schakelen. Met een ferme **kus**, vol op de mond.

Scheidsrechter Cox, die eerder in de wedstrijd vliegende tackles toeliet, reageerde prompt op de liefdesuitbarsting van Prowse. Hij stuurde hem van het veld. Voorzitter Leach van Cardross had medelijden met het 'slachtoffer' dat de kus ontving. "Prowse is niet bepaald een attractieve man om te zien."



PATER BRENNEKER

Acteur George Peppard overleden

De Amerikaanse acteur **George Peppard** is in de nacht van zondag op maandag in een ziekenhuis in de Californische stad Los Angeles aan longontsteking overleden. De 65-jarige filmen televisiester was enkele dagen geleden wegens ademhalingsmoeilijkheden opgenomen.

Peppard verwierf bekendheid door zijn rol in de verfilming van Truman Capote's roman "Breakfast at Tiffany's" waarin hij naast Audrey Hepburn speelde. Samen met Gregory Peck trad hij op in "Pork chop hill", een film over de Koreaanse oorlog. Op televisie was hij te zien in de series "The A-team" en "Matlock".

Peppard was afkomstig uit Detroit in Michigan. Hij verwierf een academische graad in de schone kunsten en kreeg vervolgens een rol op Broadway.

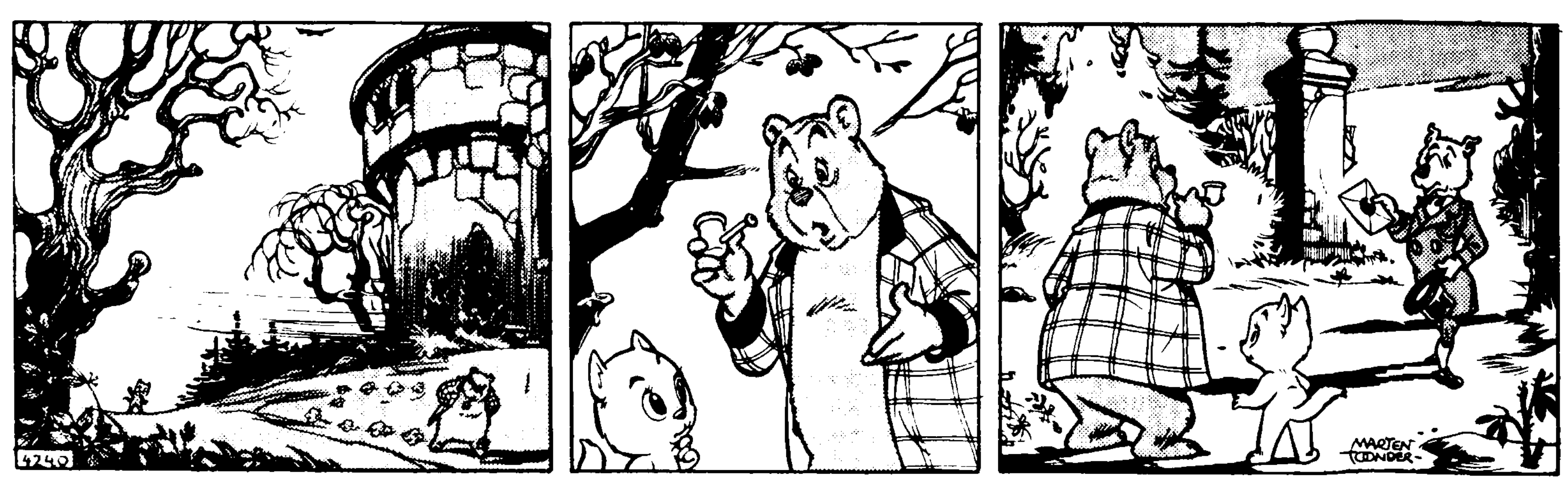
De laatste momenten van zijn leven werd Peppard bijgestaan door zijn vijfde vrouw Laura.

De Antilliaanse padvinders hebben onlangs de Dag van St. Joris gevierd. Vroeg 's morgens verzamelden de padvinders zich op het Brion plein in Otrabanda waar enkele onderscheidingen werden uitgereikt. Daarna vond er een mars plaats door de straten van Punda. In de avonduren werd op het baseball-veld naast het Holiday Beach hotel een groot kampvuur gehouden.



Tom Poes en de Gezichtenhandel

door **Marten Toonder**



4240 — **Tom Poes wist nog niets van de vreemde gebeurtenissen in het Donkere Bomen Bos. Zorgeloos en onbekommerd liep hij die morgen van de vroege lente te genieten en hij meende dat het leven nog niet zo kwaad was.**

Maar toen hij Bommelstein naderde, begreep hij dat hij het te licht inzag. Want daar liep heer Ollie gebogen over het gazon heen en weer met een neerslachtige uitdrukking op het gelaat.

"Het leven is moeilijk", verklaarde deze desgevraagd. "Ach, als heer zijnde wordt men zo gemakkelijk het slachtoffer van een misverstand....."

Hij zuchtte diep en daarop vertelde hij in korte trekken van zijn bezoek aan het geheimzinnige kasteel.

"De ontvangst was alleraardigst", zo besloot hij. "Maar een Bommel voelt héél fijn aan en daarom had ik direct in de gaten, dat er iets niet pluis was. En daarom ben ik weggegaan zonder afscheid te nemen. Maar de markies begrijpt dat niet. Die is nu dat kasteel gaan bezoeken en straks zal hij er op de Kleine Club alles van vertellen."

"Hm", zei Tom Poes, "ik begrijp het niet helemaal. Waarom bent u weggelopen?"

"Omdat het er niet pluis was!" herhaalde heer Bommel ongeduldig. "Dat zei ik toch al?"

"Waarom niet?" hield Tom Poes aan.

"Daarom niet!" riep heer Ollie nu driftig uit. "Jij begrijpt het evenmin als de markies. En dat is erg, jonge vriend. Een heer beweegt zich onbegrepen door het leven en de markies vindt, dat ik nu maar moet bedanken als lid van de Kleine Club."

Hij zweeg en staarde bekommerd naar een naderende gestalte die een brief voor zich uit droeg.

"Daar heb je het al!" prevelde hij. "Dat is de bediende van De Cantecler; met een boodschap."

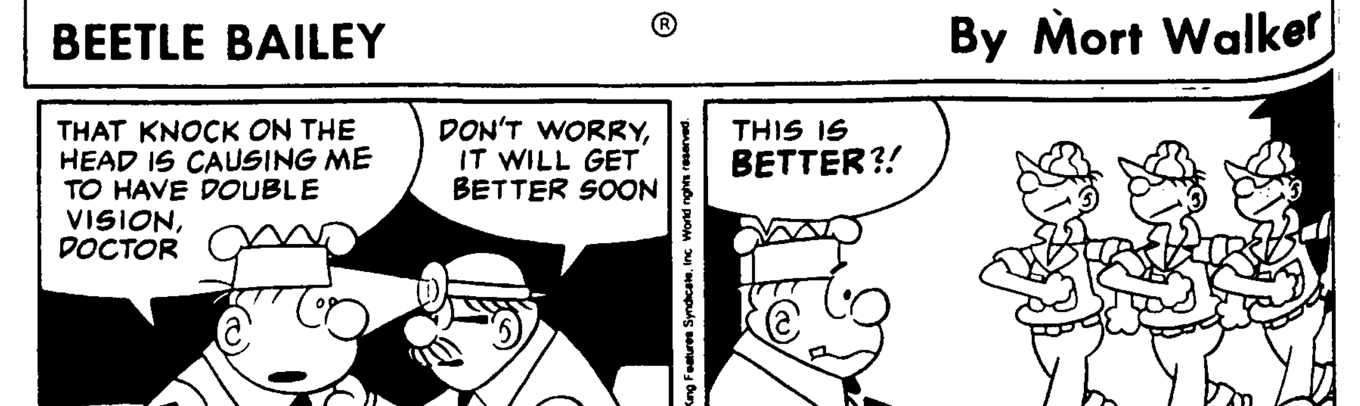
HENRY By Dick Hodgins



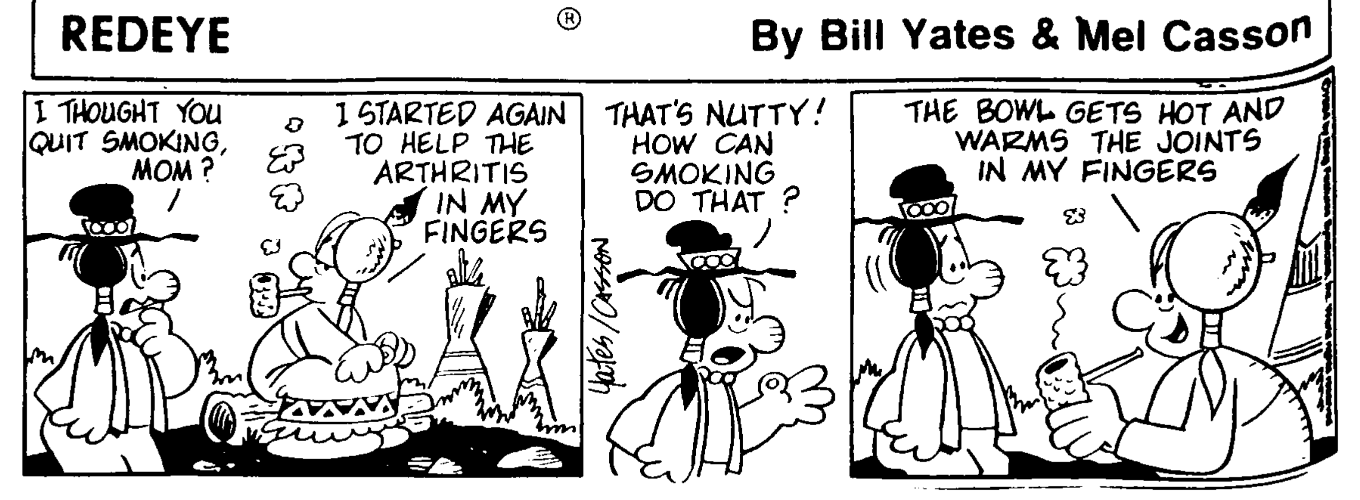
BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY By Mort Walker



REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
...n van de artsen van Bandabou (...district) kunnen in spoedgevallen ...n 641658 bellen en dan het ...rdapparaat afluisteren. De ... van de andere districten kunnen ...dgevallen de artsenpraktijk van ... huisarts bellen en het ...apparaat zal dan mededelen wie ...de arts is.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(...ndashon Famia Planea)
...e geboorteregeling:
...straat 1-A (tel.: 611323): ...n van 08.00-12.00/14.00- ...mer aanwezig op maandag ... van 14.00-16.00; dinsdag, ... donderdag van 08.00-11.00
... (zuigelingenconsulta-...) op woensdag van 13.00-

VERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
...Maria 17. Tel.: 682344/ 682412/682574. Fax: Kantooruren: 07.00-16.30

...wachtzuster gelieve tel.: ...en na 17.00 uur.
...uur in ieder wijkgebouw: ... van 08.00-08.30/14.30-

...Helman Otrobanda: tel.: ...; spreekuur: woensdag van ...-11.00 uur.
...Maria 17: tel.: 682344; ...r: donderdag van 09.00- ... uur.
...uw Bonam: tel.: 371865. ...r: dinsdag van 09.00- ...uur. Sokudi: tel.: 367824.
...Mediko Montagne Abao: ...673711; spreekuur: ... van 09.00-11.00 uur.
...u 9 (Koraal Specht): ...77; spreekuur: donderdag ...-11.00 uur.
...uw Suffisant: tel.: 687707; ...: donderdag van 09.00-
...uw Sta. Rosa: 671628; ...: dinsdag van 09.00-

...uur voor zuigelingen-...zorg: vrijdag van 08.00- ...r. Hoek Vondelstraat/ ...straat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
...g 16: P.O. Box 3819. ...222. Fax: 682769; ...-17.00 uur.
... Siberie Kavel 16 ...
... om 07.00 uur gelieve ... 0368 te bellen.

KRAAMKLINIEK ... CANARIO
... Noord 43. P.O. Box .../ 692510. Fax:
...formatie over prenatale ... en na de bevalling.
... zuigelingen: iedere donde-... -16.00 uur.
... peuters: iedere dins-... -14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: 641148 of 601760 te bellen.
uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575.
Punda:
Janwé, Caracasbaaiweg 191. Tel.: 617553.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op dinsdag t/m zaterdag van 20.00-22.30 uur. Radioprogramma: elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 686617.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel Parera (tel.: 654300/ fax: 371713) is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13.00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

WEGA DI NUMBER

zat	zon
1663	5939
1433	1495
5821	0414

CBS (kanaal 75)

MAANDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Dave's World
20.30 704 Hauser
21.00 Murphy Brown
21.30 Love & War
22.00 Northern Exposure
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
24.35 Sweating Bullets
01.35 Roseanne
02.05 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

CINE (kanaal 63)

MAANDAG
16.00 Movie: Jetsons: The Movie
17.30 Movie: Someone to Love
19.15 Movie: The Return of McCloud
21.00 Movie: The Deadly Game
22.45 Movie: Cry-Baby
24.15 Movie: North Dallas Forty
02.00 Movie: Deadly Game
03.45 Movie: The Secret War of Henry Frigg
05.45 Movie: Raid on Rommel

NBC (kanaal 85)

MAANDAG
15.00 Rolanda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 America Journal
20.00 Fresh Prince of Bel-Air
20.30 Blossom
21.00 Movie: Seasons of the Heart
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Greg Kinnear
02.35 Paid Program
03.05 NBC News Nightside
05.30 News

TBS (kanaal 89)

MAANDAG
15.05 Bugs Bunny
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Charles in Charge
18.35 Growing Pains
19.05 Andy Griffith
19.35 Major League Baseball
22.30 Movie: Band of Angels
01.20 National Geographic Explorer
03.20 Movie: Vincent et Moi
04.00 Laverne & Shirley
04.30 Jeffersons
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News

LIFE (kanaal 91)

MAANDAG
15.00 L.A. Law
16.00 Movie: Love on the Run
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 Sisters
21.00 Movie: Paraíso Robado
23.30 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

MAANDAG
17.00 Atardi Hubenil (konta kuenta, jeugdjournaal, Filatelie)
18.00 Tempo pa Dios: Iglesia Bida Nobo
18.02 Stop de Strop
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: Valentina
19.03 Desirée's Banket: Fijne Boyo à la Boegroe Style
19.30 Modísima
19.45 Health Works
20.00 Telenotisia (lokaal, international en sportnieuws)
21.00 Wega di Number Kadaka
21.10 Live forum KEZ
23.30 NOVA
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

ABC (kanaal 77)

MAANDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Day One
21.00 Movie
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 News

Dankbetuiging en Uitnodiging †

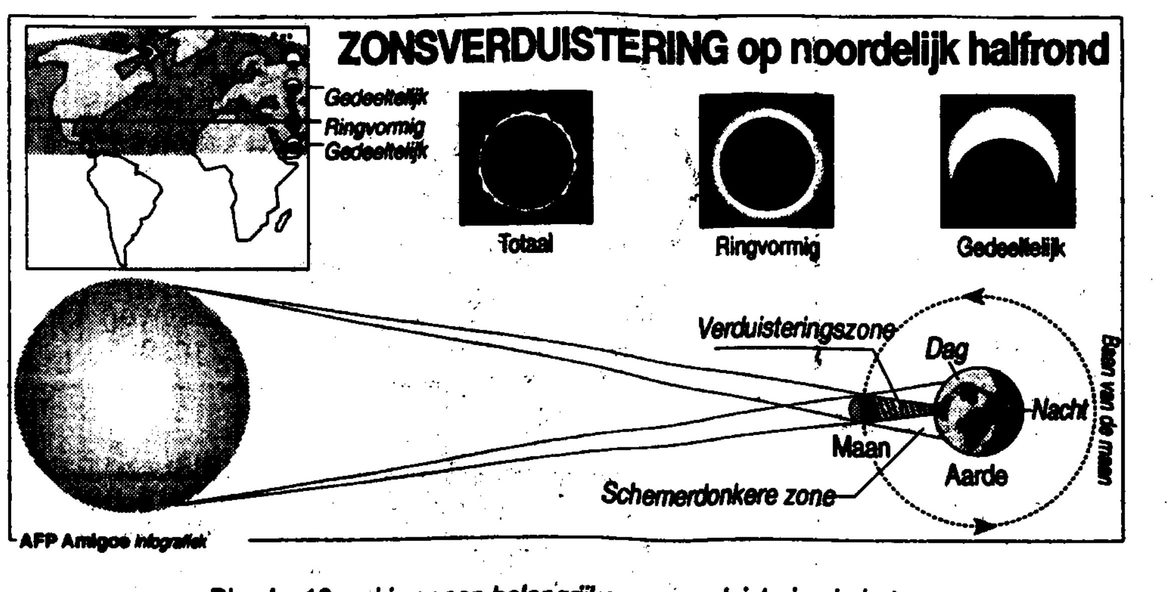
Kinderen en overige familieleden van wijlen:

EDGAR FREDERICO MONTE

willen langs deze weg, een ieder bedanken, die hun belangstelling hebben getoond gedurende de ziekte, het overlijden en de begrafenis van hun vader.
Ook gaat hun dank uit naar iedereen die bloemen, kransen of telegrammen gestuurd hebben.
Een speciale dank gaat ook uit naar de Prinses Margriet Stichting Wit Gele Kruis en de V.K.C.

Tevens maken zij bekend dat er 3 Eucharistievieringen zullen worden opgedragen op de volgende dagen:
maandag 9, woensdag 11 en vrijdag 13 mei, in de kerk van Steenrijk om 07.00 uur 's avonds.

Na de laatste Heilige Mis zal er thuis een ontvangst zijn.
Het adres is: **Dr. M.L. King Boulevard 36.**



Dinsdag 10 mei is er een belangrijke zonsverduistering in het noordelijk halfrond te zien.

Legaliseren drugs voor eigen gebruik:

President Colombia wil hof-besluit aanpakken

BOGOTA - President Cesar Gaviria van Colombia overweegt een volksraadpleging te houden over het omstreden besluit van het constitutionele hof van zijn land om het gebruik en het bezit van verdovende middelen, waaronder cocaine, te legaliseren.

Gaviria zei zaterdag vastbesloten te zijn de strijd tegen de drugshandel en de drugskartels onverminderd voort te zetten. Het kartel van Cali is het grootste van de wereld en Colombia is 's werelds grootste producent van cocaine. Het Constitutionele hof van Colombia besloot donderdag het gebruik en het bezit van kleine hoeveelheden drugs (onder meer cocaine, marihuana, hasjiesj) voor persoonlijk gebruik niet langer strafbaar te stellen. Het hof kwam tot de conclusie dat de artikelen hierover in de drugswetten ongrondwettig zijn omdat ze inbreuk maken op de individuele rechten van mensen.

Met de omstreden uitspraak gaat het hof veel verder dan het beleid in een aantal Westeuropese steden en/of landen, waar het gebruik en het bezit van bepaalde soorten drugs worden gedoogd, maar wel onder een strafbepaling vallen. Handel in drugs, verkoop en produktie van verdovende middelen blijven in Colombia nadrukkelijk strafbaar. Het vonnis kan de spanning doen toenemen tussen Colombia en de VS, die toch al van mening zijn dat de Colombiaanse autoriteiten te lankmoedig optreden tegen de drugshandelaren en de drugskartels.

Gaviria, op bezoek in Venezuela, verklaarde in Caracas de uitspraak van het hof te respecteren, maar niet te delen. Hij overweegt de grondwet te veranderen of de uitspraak ongedaan te maken via een volksraadpleging. Hij zei ervan overtuigd te zijn dat de regering in een referendum genoeg steun krijgt om het besluit ongedaan te maken. Een eventueel plebisciet zou echter pas na de presidentsverkiezingen van 29 mei kunnen worden gehouden. De president zal met zijn definitieve reactie komen als de tekst van het gerechtelijk vonnis is gepubliceerd. Dat kan nog enkele weken duren.

De beslissing van het hoogste gerechtelijk orgaan heeft in Colombia in brede kring voor ophef gezorgd. Regeringsfunctionarissen, commentatoren en presidentskandidaten bekritiseerden het vonnis. Het besluit zou het druggebruik onder jongeren aanmoedigen, gezondheidsproblemen verergeren en de criminaliteit bevorderen.

Anderzijds hebben de afgelopen maanden ook prominente Colombianen zich uitgesproken voor de wereldwijde legalisatie van drugshandel, inclusief harddrugs, maar zij hanteerden andere argumenten dan het constitutionele hof deed. Volgens bijvoorbeeld procureur-generaal Gustavo de Greiff, de Colombiaanse uitgave van het Spaanse weekblad Cambio 16 en Nobelprijswinnaar voor de literatuur Gabriel Garcia Marquez is legalisering van de drugshandel het beste wapen in de strijd tegen de drugskartels. Legalisering van drugs zou de grote winsten van de kartels afromen en het drugprobleem verminderen. De Greiff's pleidooi lokte felle kritiek uit van de Verenigde Staten.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag droog. In de komende nacht en morgenochtend mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen acht en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan zal het weer op de Benedenwindse eilanden ook vandaag nog droog houden. Een zwakke storing in de middelbare en hogere luchtlagen zal geleidelijk aan het weer in het oostelijk Caribisch gebied gaan beïnvloedden.
Hierdoor kan de vochtigheid in de komende 24 uur tijdelijk toenemen, waardoor een plaatselijk bui tot ontwikkeling kan komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	31	26	0.0
Bonaire	licht bewolkt	31	26	0.0
Curaçao	half bewolkt	32	27	0.0
Sint Maarten	half bewolkt	29	25	2.8
Atlanta	licht bewolkt	23	13	0.0
Caracas	licht bewolkt	30	21	0.0
Kingston	licht bewolkt	32	22	0.8
Miami	licht bewolkt	33	23	0.0
New York	licht bewolkt	17	10	0.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	32	24	0.0
Santo Domingo	zwaar bewolkt	32	23	0.0

Hierbij maken wij het overlijden bekend van

Mevrouw ANETTA CLEONE LAMENS-GONSALVES

echtgenote van onze collega
Joris Lamens

Aan de nabestaanden bieden wij onze innige deelneming

Moge zij in vrede rusten

Directie en personeel van Tropical Bottling Co.

Op 6 mei 1994 is rustig ingeslapen, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder

JANS PIETERNELLA DE WAARD-VAN HOORN

zij is 91 jaar geworden.

De crematie vindt plaats in Nederland op dinsdag 10 mei.

Wij zullen haar missen.

Theo en Joyce de Waard-Senior
Duncan en Brenda Campbell-de Waard en kinderen
Dennis en Marjorie Blanken-de Waard en kinderen
Steven en Caroline van der Kwast-de Waard en kinderen

DANKBETUIGING en UITNODIGING

Echtgenote, kinderen en overige familieleden van:

ADRIAAN OCTAVIO WEVER
(beter bekend als Tawa of meneer Wever ex-onderwijzer)

bedanken U voor de getoonde belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van de overledene.
Ook willen wij al diegenen die een bloemstuk, krans of telegram hebben gestuurd bedanken.
Een speciale dank gaat uit voor de verpleegsters van het Advent ziekenhuis en dr. Simmons.
Tevens maken wij bekend dat er 3 Heilige Missen zullen worden opgedragen voor zijn zielerust op: woensdag 11, donderdag 12 en zaterdag 14 mei om 7 uur 's-avonds in de kerk van Janwé.

AE (kanaal 73)

MAANDAG
15.30 Columbo
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 David L. Wolper Presents
21.00 Sherlock Holmes Mysteries
22.00 Lovejoy Mysteries
23.00 Investigative Reports
24.00 David L. Wolper Presents
01.00 Sherlock Holmes Mysteries
02.00 Lovejoy Mysteries
03.00 Investigative Reports
04.00 Movie: Design for Living

***

Drie EUROPESE fabrikanten van vliegtuigmotoren - de Duitse MTU (onderdeel van DASA), de Franse Snecma en de Italiaanse Fiat Avio gaan nauw samenwerken bij de ontwikkeling, produktie en verkoop van turbopropmotoren. Het is de bedoeling dat de drie een gezamenlijke onderneming oprichten.

Bangkok na noodweer ondergelopen

BANGKOK - Een tropische orkaan en zware regenval hebben zondagochtend grote delen van Bangkok onder water gezet.

Het doorgaans meeizaam bewegende verkeer in de miljoenenstad raakte zondag geheel verstopt. In lager gelegen wijken lag een meter water. Zaterdag viel een record van bijna 46 centimeter regen. De bevolking van Bangkok is verzocht thuis te blijven. In het toeristische stadsdeel Sukhumvit is een crisiscentrum ingericht voor doorweekte buurtbewoners en buitenlanders.